



Bai Euskarari
akordioa
Ordizian



Igaratzan festa
ekainaren
10ean



Ibilaldi neurtua
Ataunen

Zaharkinak



UDA HAU ERE
ANTZIZAR
KIROLDEGIAN
FRESKATU EZAZU



HEASAINGO UDALA



ERIKEN DUTEN GUTUNA

EASAIN



Euzko Legebiltzaria

Legebiltzaria



ANTZIZAR

KIROLDEGIA



zure etsairik gaiztoena izango da



zuretzat prestatu ditugun modelo berriak ezagutzen dituzunean



NAGUSIA, 40 - C.P. 20200 - BEASAIN - TEL/FAX: 943 88 68 51

SWISSFLEX

GOIERRIKO BANATZAILE OFIZIAL BAKARRIA

Oheak eta osagaiaik
Zorro nordikoak
Burukoak
Izarak
Koltxoi-estalkiak
Alfonbrak
Kutxinak
Gortinak
Besaulki mantak
Luma edo fibrazko
nordikoak

publiack



Eragilea:

ARIN ERAIKUNTZAK S.L.

Informazioa eta Salmenta:

943- 49-38-73

Kalitatea

Diseinua

Paregabeko Ingurua

ETXEBIZITZA ADOSATUAK (SEGURAN)



arquimedia

Non zer

3: HAMABOSTALDIAN

NABARMEN: CAF: abiadura handiko tren.

7: Segurako dantza txapelketa

8-9: Bai Euskarari Akordioa Ordizian.

10-11: Txelemin ta Txelemon antzerkia Ataunen.

12-13: Zaharkinak erakusketa Zegaman.

14: Erromeria Igaratzen, ekainaren 10ean.

15-24: KRONIKAK

ORDIZIA

ZALDIBIA

IDIAZABAL

BEASAIN

MUTILOA

ZERAIN

SEGURA

ZEGAMA

LEGORRETA

ATAUN

LAZKAO

ORMAIZTEGI.

25: KILOMETROAK 2001

26-27: KIROLA: Iraupen luzeko ibilaldi neurtua Ataunen

28: AGENDA

29: DEBALDEKO IRAGARKIAK

30: FOTO ZAHARRA: Zegamako San Pedroko eskolakoak.



Alstom Frantziako konpainiarekin batera

CAF-ek abiadura handiko 20 tren egingo ditu

Renfeko administrazio kontseiluak, ezohizko batzarrean aho batez erabaki zuen Madril-Bartzelona Abiadura Handiko Trenaren 20 tren jaurtigailu egiteko kontratua Alstom-CAF partzuergoari ematea. 37.900 milioi pezetako kontratua hain zuzen ere. Kontratua lortzeko Siemens enpresa izan zuten lehiakide baina Renfek aditzera eman duenez CAFen eskaintza hobea izan da bai teknikoki baita finantza aldetik ere. Alstom-CAFen tren bakoitzak 1.849 milioiko kostua izango du eta Seimensen proposamenean 2.200 milioikoa.

Kontratua sinatu eta 21 hilabetera jaso beharko du Renfek lehen trena eta zazpi hilabete geroago beste sei. Gainerako 14ak 48 hilabeteren barruan. Honez gain kontratuan 14 urterako tren hauen mantentzea ere sartzen da. Tren hauen diseinua eta fabrikazioa CAF eta Alstomek erdibana egingo dute. Tren

hauek 250-270 kilometro orduko abiadura hartuko dute eta lau kotxez osatutakoak dira, 237 bidaiarientzako lekua erekin, bi klasetan banatuta.

'Fabrika Haundia' rentzat kontratu hau ez da negozioa handitze hutsa, baizik eta Abiadura Handiko Trenen merkatuan sartzeko eta Plan Teknologikoa aurrera eramatea ekarriko du.

Hiru kontratu ezberdin

Madril-Bartzelona AHTren ibilbiderako 3 kontratu egingo ditu Renfek. Lehenengoa 123.000 milioikoa Siemens eta Talgori eman zien erdibana. Bigarren hau CAF-Alstomek lortu dute. Hirugarrena, berriz, trenbide zabalera ezberdinetara egokituko diren zortzi tren egiteko lor dezake CAFek. Horretarako lehendik ere, Cordova-Sevilla linearako, teknologia garatua du dagoeneko.

GOIERRITARRA HAMABOSTEKARIA Argitaratzailea: Goierritarrek Kultur Elkartea
Dorre-etxea, 1 (Postetxe gainean) 124 posta-kutxa Ordizia Tfnoa: 943 88 96 12 Faxa: 943 88 27 19
E-mail: goierritarra@topagunea.com

Zuzendaria: Loinaz Agirre **Maketazioa:** Mikel Albisu **Publizitatea:** Argider Mujika **Zenbaki honetako kronista eta kolaboratzaileak:** Joseba Telleria, Aitor Calvillo, Xabier Urteaga, Nekane Altuna, Edurne Albizu, Iñaki Gurrutxaga, Saroi Jauregi, Agurtzane Bikuña, Oihana Sarasola, Aitziber Murua, Jon Aizpurua, eta Santi Etxeberria.

Azaleko argazkia: Mikel Albisu

Fotokonposizio eta maketazioa: GOIERRITARRA. **Inprimaketa:** Gertu (Zubillaga 9. Oñati)

Tirada: 8.300 ale. **SSN:** 1132-0907 **Lege gordailua:** SS-926/89 **Frankeo kontzertatua:** 37/76

GOIERRITARRAK ez du bere gain hartzen derrigorrez, aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzukizunik.



**Eusko Jaularitzako Kultura
Sailak, Gipuzkoako Foru
Aldundiak eta GOIERRIKO
UDALEK diruz lagundutako
aldizkaria**



Koldo Saratxaga: Euskal Enpresaririk Onena saria

Ormaiztegiko Irizar kooperatibako koordinatzailea den Koldo Saratxagari eman diote Euskal Enpresaririk Onena saria. EITBk, Euskadiko Kutxak,

Euskadiko Kutxak eta Empresa XXIk urtero antolatu ohi duen saria da. Hamargarren ekitaldia zuen aurtengoa.



Beasain-Durango errepidearentzako dirulaguntza

Eusko Jaurlaritzak Beasain-Durango errepidea egiteko 1.388 milioi pezeta jarri ditu. Ormaiztegi-Zumarraga zatia eta Bergarako saihezbidea egiteko erabiliko da dirua. Urte bukaeran hasiko dira berriz lanean errepide zati honetan, 1997. urtez geroztik gelditua baitaude lanak. Ormaiztegi-Zumarraga zatia 2003ko irailerako bukatuta egotea aurreikusten da.



Bizkaitarrak Goierri ezagutuz

Maiatzaren 29an eta 30ean, Bizkaian turismo alorrean lan egiten duten arduradunak izan ziren Goierriin. Gure eskualdea ezagutuz, Bizkaia turismoa egitera doazenak ere erakarri nahi dira. Azkenaldian, Guggenheim museoaren eraginez, turismoak gorakada handia izan du Bizkaian.

Maizpide Euskaltegia finalean

Euskadi Irratiak Euskaltegien artean antolatu duen lehiaketan, finalera iritsi da Lazkao Maizpide Euskaltegia. Ekainaren 6an zen jokatzekoa finala, aldizkaria inprentan zegoen bitartean. Beraz, emaitza, datorren alean jasoko dugu.

Murillo de Gállego herrian kanpamentua

Ebasioa-Explora taldeak Murillo de Gállego herrian kanpamentua antolatu du. Ordiziatik autobusa irtengo da bertara joateko. 60.000 pezeta kostatzen da. Abenturako ekintzak egingo dira bertan, uztailera lehen hamabostaldian. 14 eta 17 urteko gazteentzako kanpamentua da. Ekainaren 15a baino lehen eman behar da izena, Ordiziako Gazte Bulegoan (943805634).



Zorion Insaustiren laguntzaz

Dietetika, senda belarrak, iriodologia, homeopatia, reflexoterapia podala eta abarretan aditua

Oreka

Dietetika eta medikuntza naturala

Kale Nagusia, 8
943 88 13 37
ORDIZIA



**Barandiaran
ZERAMIKAK**



- Igeltseritza lan mota guztiak
- Etxebizitzarako materialak, azuleju eta zoruak
- Bainugelarako tresna, hidromasajea, iturri eta gehigarriak
- Ikatz eta egurrezko sukaldeak

943 88 79 72 Senpere, 7 BEASAIN

Kuadrillategi egitasmorako

Beasaingo Udalak dinamizatzailerak behar ditu

Datorren irailetik aurrera Beasainen abian jarriko den 'Kuadrillategi' izeneko egitasmorako dinamizatzailerak behar ditu Udalak. Lagun arteko euskararen erabilera sustatzeaz gain, aisialdi eskaintza berezia eta zabala gauzatzen du 'Kuadrillategi' egitasmoak.

Dinamizatzailerak izateko bete beharreko baldintzak hauek dira: 20 urtetik gora izatea, Beasainen bertan edo inguruan bizitzea, euskara menperatzea, eta Pedagogia, Psikologia, Soziologia, Gizarte-Hezkuntza, nahiz Magisteritza ikasten egon edo ikasketak bukatuak izatea. Interesatuak ekainaren 22a baino lehenago bidali behar dute curriculumak ondoko helbide honetara: Kuadrillategi Ikerketa eta Aholkularitza. 155 posta-kutxa. 20160 Lasarte-Oria.

Euskara barnetegia udan Zerainen

Gipuzkoako Udak Euskaltegiek antolatuta, udako barnetegia izango da Zerainen, besteak beste, euskara maila hobetzeko helburuarekin. Uztailaren 1etik 15era izango da barnetegia. 90 orduko ikastaroa da eta 6. urratsetik gorakoentzat dago zuzendua. 39.000 pezeta kostako da barnetegia.

Bertara joan nahi duzuenok, ekainaren 15era arte dago izena-emateko epea zabalik. Beasaingo Udak Euskaltegiak duzue informazio gehiago: 943 02 81 00.

Uda ikastaro trinkoak AEK-n

Uztailerako eta irailerako ikastaro trinkoak antolatu ditu Goiztiri AEK-k. Ekainaren 22ra bitartean eman liteke izena. Ikastaroak, 3 astekoak, uztailaren 2tik 20ra eta irailaren 3tik 21era; lau astekoak, ekainaren 25etik uztailaren 20ra eta irailaren 3tik 28ra. Udak ikasleei matrikula subentzionatuko die. Izena emateko: Beasainen eta Lazkaon, 943889340 telefonoan eta Ordizian, 943889174an.



Joseba Beloki 2. Euskal Bizikletan

Lazkaoko txirrindularia bikain ibili da Euskal Bizikletan. Azkeneko etapan 25 segundoko aldea zuen irabazlearengandik baina Arrateko igoeran 22 segundo urratzea lortu zuen. Beraz, bigarren gelditu zen sailkapen nagusian. Frantziako Tourrari begira dago lazkaotarra.

Aitor Garmendia 2. Alemaniako itzulian

Ekainaren 4an bukatu zen Alemaniako itzulia 2. postuan bukatu zuen Itsasondoko txirrindulariak. Vinokourov irabazlearengandik 1,56 minutura bukatu zuen lasterketa.

Lazkao Txiki X. bertsopaper lehiaketa

Ordiziako Argi-Berri elkarteak, Udalarekin batera antolatu duen Lazkao Txiki bertsopaper lehiaketako oinarriak kalean dira dagoeneko. Lanak uztailaren 1erako aurkeztu behar dira, Ordiziako Gipuzkoa kaleko 15. zenbakian. Sari-banaketa irailaren 9an egingo da.

3 mailatan banatzen da lehiaketa:

Gaztetxoek maila: 13 urte artekoentzat. Gutxienez 2 eta gehienez 4 bertso bidali behar dira. Gaia, Euskara da. 20.000, 10.000 eta 5.000 pezetako sariak jasoko dituzte hiru lehenengoak.

Gazteen maila: 14-18 urte artekoentzat. Gaia librea dute eta 8-12 bertso bitartean aurkeztu behar dira. Sariak: 30.000, 20.000 eta 10.000 pezeta.

Helduen maila: 1982an edo aurretik jaiotakoentzat. 8-12 bertso bitartean, gai librean, idatzi behar dira bertsoak. Sariak: 50.000, 40.000 eta 30.000 pezeta.

VOLVO



TOYOTA



ŠKODA

Volkswagen taldea

ANZIZAR, S.A.

**Autoen salmenta
Mekanika eta
elektrizitatea**

Beasain-Zumarraga, 46 Km.a

☎ 943 88 17 00 - 943 88 17 04

BEASAIN



Silvia Miras Casasayas

Odontologoa. 649 koleg.

**Implantologia
Estetikazko odontologia
Haur odontologia
Helduen odontologia**

San Ignazio, 8 B - 2. ezk.

☎ 943 88 92 87

BEASAIN

ZUHAIZKI

S. A. L.

ZURGINDEGIA



× LEIHOAK, ATE-AK eta abar

× ESKAILERAK
NEURRIRA



Cuatrovientos Industrialdea, 1

Txarama Auzoa

20491 LEABURU

Tfnoa.: 943 67 36 11

Faxa: 943 67 36 55

Legedi zapaltzaileak gaudituz, ofizialtasuna!

Euskara, Euskal Herriaren berezko hizkuntza eta nortasun adierazle denak, mendeetan zehar egoera soziopolitiko desberdinak bizi behar izan ditu. Euskal Herria, administratiboki zatiturik dago, estatu Frantziar eta Espainiarraren konstituzioaren menpe hain zuzen ere, euskaldunoi hizkuntza eskubideak urratu egiten zaizkigu. Egun Euskal Herrian euskaraz bizitzea ezinezkoa den errealitate objektibo bat da, euskara praktikan ez baita ofiziala inongo lurraldean.

Agian, osasun zentroan, herriko epaitegian, udaletxean edo gizarteko esparru desberdinetan ere, normaltasunez euskaraz bizi al gaitzake? Argi dago gaur egun ezinezkoa dela, ezta Goierriin ere. Horregatik euskaldunoi dagozkigun hizkuntza eskubideak bere osotasunean praktikan bermatuak izateko ezinbestekoa zaigu Euskal Herri osoan ofizialtasuna eskuratzeko. Horretarako euskarak, lehentasuna emango dion lege berri eta bakarra behar du bere lurralde osorako. Normalkuntza prozesua babestuko duen legedia aldarrikatzen eta lantzen hastea da

euskaldunoi dagokigun egin-kizuna.

Beraz, datorren ekainaren 23an, arratsaldeko 5,30etan Gasteizko Bilbo plazatik abiatuta burutuko dugun Manifestaldian parte hartzeko gonbitea luzatzen dizuegu, aldarrikapen hauekin bat egiten duzuen euskaltzale orori.

Lierni Iztueta EHE

Saskibaloiko araudia

2001eko maiatzaren 5ean, Lazkaoko San Benito ikastolako 11 urteko 8 neska, entrenatzailea eta zenbait guraso goizeko zortziak laurden gutxietarako Zarautza joateko geratu ginen, goizeko 9etan Gipuzkoako Eskolarteko Txapelketako final laurdenean neska alebin mailan, saskibaloiko partida baitzuten.

Euria gogotik ari zuen, neska batek ez zuen despertadorea entzun, urduri eta juxtu samar ibili ginen denboraz partidara garaiz iristeko. Gurasoek autoak eramatea eta entrenatzailearena herrian uztea erabaki genuen. Lasarten ohartu ginen jokariari partida jokatzeako behar zituzten Diputazioko agiriak Lazkaon utzitako autoan zeudela.

Berehala, San Benito ikas-

tolako kirol koordinatzailearekin, mobilen bitartez, harremanetan jarri ginen; honek pertsona bat Zarautza bidali zuen beharrezko agiriarekin.

Behin Zarautzen geundela eta aipatutako partida hastear zegoela arbitroari esan genion ahaztutako agiriak bidean zeudela. Honek esan zigun, saskibaloiko araudiaren arabera, agiriak gabe ezinezkoa zela jokatzea, dena dela berak ez zuenez erabaki hori hartzeko ahalmenik, Epaimahai Jaunarekin eta beste taldeko entrenatzailearekin hitz egin ondoren, partida hasi zen beharrezko agiriak eta Federazioko Delegatu Jauna iritsi bitartean.

German Cea Jaunak, Saskibaloiko Federazioko Delegatua, partidako bigarren laurdenean jokatzen ari zirenean azaldu zen, arbitroak partida eten eta berarekin hitz egin ostean, partidak ez zuela inongo baliorik eta galdutzat eman behar genuela adierazi zigun. Esan genion agiriak iristear zeudela, baina alferrik, bere erantzun bakarra, araudia bete beharra zegoela eta agiriak 9:15etarako bertan eduki behar genituela izan zen.

Gauzak honela, eta egoez mindurik, partida bertan

behera uztea erabaki genuen.

Federazioko Delegatua azaldu eta 15 minutura agiriak eskuartean genituen, partida ere, bukatu gabe egongo zen, baina alferrik Federazioko ordezkariarentzat. Zuzena iruditzen al zaizue? Federazioko Jaunak!, inoiz ez al zaizue zerbait ahaztu?

Zortzi neska eta entrenatzaileari, inoiz ahaztuko ez zaiena zera da, goizean goiz jaiki, gogo handia jarri, final laurdenetara iritsi eta gero, beren gaitasuna erakusteko aukera galtzea, beharrezkoak ziren agiriak araudiak agintzen dutena baino beranduxeago iristeagatik.

Arauk betetzeko dira, noski, baina beste eskuzabal-tasun bat erakutsi behar da, akatsaren maila kontuan izanik, larria, arina...

Beraz, gure ustez, hartutako erabakia neurritz kanpokoa izan zen, 11 urteko jokariariak ziren, eta benetan minduta geratu ziren. Gutuna irakurri ondoren, espero dugu, hurrengoetan saiaturiko zarela Cea Jauna, guztiontzat irtenbide zuzen eta egokia bilatzen.

Joxerra Lasa, guraso talde baten izenean (Lazkao)



OSKARBI
OINETAKOAK

Mota guztietako eta adin guztientzako oinetakoak.

KICKERS

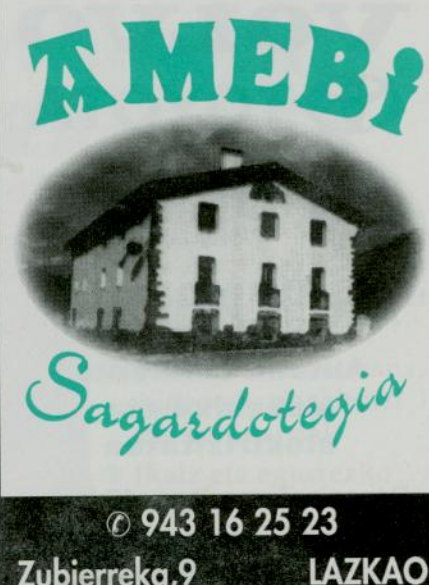
K. Nagusia, 25
94 88 19 44 **ORDIZIA**



GENERALI
Aseguroak

IÑAKI ARIN BAZTARRIKA

Oriako Pasealekua, 20
943 88 87 02
BEASAIN



AMEBI

Sagardotegia

943 16 25 23
Zubierreka, 9 **LAZKAO**

Euskal Herriko XXV. Sueltoiko dantza txapelketa Seguran ekainaren 16an eta 17an

Zilarrezko ezteiak ospatuko ditu Segurako Sueltoiko Dantza Txapelketak ekainaren 16an eta 17an. Urteurren hau ospatzeko berrikuntza bat edo beste bada txapelketan. 25 urteotako historia biltzen duen liburua ere kaleratu dute. Arratsaldeko 6etan, pilotalekuan, 16an kanporaketa eta 17an finala, izango dira. Euskal Telebistak San Joan astean eskainiko du. Donostian egin zuten maiatzaren 30ean guztiaren aurkezpena.

15 urtetik gorakoentzako txapelketa da Segurakoa. Fandangoa, txistuz, eta arinarina, trikitixaz, dantzatu beharko dituzte. Aurten gainera, Joxemari Telleria txistularia-



ren eta Joseba Iparragirre trikitilariaren doinu berriak aurkeztuko dira. Ekainaren 16an, kanporaketa jokatu da, 20 bikotetik gora aurkeztea espero baita. Hurrengo eguneko finalera, lehen 12 bikote eta Euskal Herriko herrialde bakoitzeko onenak sailkatuko dira. Bikote gehienak gipuzkoarrak izaten direnez, antolatzaileek ahalegin berezia

egin nahi dute, gainerako herrialdeetako dantzariak ere txapelketan aurkez daitezten. Euskal Herri osoan dantza sueltoa indartu nahi baita.

Nestor Basterretxea eskultoreak egin ohi du oroigarria irabazleentzat eta urteurren honetarako ere berezia egin du. Irabazleek, 110.000 pezetara jasoko dituzte, txapela, lepokoa eta euskal makilaz

gain. Aurten sari berezia izango dute: Mallorcara 4 lagunentzako bidaia, Eroski bidaiak-ek emana. 80.000 eta 60.000 pezetako sariak jasoko dituzte bigarren eta hirugarren bikoteek. Txapelketara lehenengo aldiz aurkezten diren bikoteen artean ongien sailkatzen denarentzat Gillermo Areizaga saria emango da. Herriko bikoteentzat, txapelketako bikoterik gazteenentzat eta jantzi dotoreena daramatenentzat ere sariak izango dira.

Erakusketa eta liburua

Dantzari jantzien erakusketa ikusgai egongo da ekainaren 8tik 27ra bitartean, Ardiarra etxean. 25. urteurrena ospatzeko argitaratu den liburua- ren aurkezpena ere Ardiarran egingo da, ekainaren 8an, arratsaldeko 7,30etan.

'Euskal Herriko Dantza Txapelketa 1977-2001'



Segurako Udalaren enkarguz, Lierni eta Mª Ixabel Elorza ahizpek egin dute 'Euskal Herriko Dantza Txapelketa 1977-2001' liburua. Segurako dantza txapelketa honekin "sentitu, sufritu eta gozatu dutenen bilduma da", esan zuen Lierni Elorzak aurkezpenean.

Datuak biltzea zaila izan da egileentzat, baina gustura daukete segurarrak: "lehen ez genuena orain dantzazale ororen esku izatea bideratu dugunaren pozarekin".

Txapelketaren lekukoak izan direnen hitzak, datu orokorrak, urtez urteko datuak eta protagonisten iritziak jasotzen dira liburuan. Besteak beste, Nestor Basterretxea oroigarrien egilearekin elkarrizketa, Axen Egaña jantzien arduradunarekin, txapelketan parte hartu izan duten dantzariarekin eta urtero lanean ari diren herritarrekin egon dira Lierni eta Mª Ixabel. Ahaztu samar zeuden bitxikeriekin amaitzen da liburua. Guzti ere, argazkiz osatua. Hurrengo alean egingo dugu liburua- ren laburpen zabalagoa.

San Joan jaiak ekainaren 15ean hasita

Ekainak 15, ostirala:

23:00etan: Naftena eta Asgarth taldearen kontzertua herriko plazan.

18:00etan: Oria Txaranga.

18:30etan: Danborrada.

23:30etan: Xuhait musika taldea plazan.

Ekainak 16, larunbata:

9:30etan: Arrantza txapelketa (9etan izen-ematea plazan).

10:30etan: Kriseilu txistulari taldeak kalejira.

10:30etan: Haurrentzat marrazki jaia plazan (sari-banaketaketa).

12:00etan: Kende Kooperatibaren gonbidapena. Ateak ireki eta ondoren mokadutxo.

13:00etan: Buruhandi eta erraldoiak.

18:00etan: Euskal Herriko XXV. sueltoko dantza txapelketa (kanporaketa).

Ekainak 17, igandea:

11:00etan: Meza eta Korpu-seko prozesioa.

11:00etan: Plater hausketa Karobietan.

16:00etan: Gazteen mailako txirrindulari proba.

18:00etan: Euskal Herriko XXV. sueltoko dantza txapelketa (finala). Atsedena darian Aukeran taldearen koreografia.

19:30etan: Buru handi eta erraldoiak.

21:00etan: Herri afaria eta ardo partiketa plazan, herriko trikitilariarekin.

Esperientzia pilotua izango da Goierriko herri bakarrean

Bai Euskarari Akordioa Ordizian

Aurreko alean aurreratu genizuen bezala, Ordizian abian da Bai Euskarari Akordioa. Kontseiluak bideratuko duen Plan Estrategikoaren bitartez, herriko sektore ezberdinek konpromisoak hartzeko gonbidapena egingo zaie, euskararen normalizazioa lortzeko helburuarekin. Euskal Herri mailan lehenago hasi ziren Plan Estrategikoarekin, baina orain herrien txanda da. 16 herri eta eskualde aukeratu dituzte esperientzia pilotu honetarako, tartean Ordizia. Ondoren zabalduko da gainerako herrietara.

Hizkuntzaren normalizazioak gizarte eragileen alde-
tik behar dituen konpromisoak hartzea da Bai Euskarari Akordioarekin abiatu eta Plan Estrategikoaren bitartez burutzen ari den prozesuaren helburua.

"Konpromiso" hitzarekin oso gauza zehatza ulertu behar da: ekintza normalizatzaileak. Ekintza horiek izan daitezke gizarte eragile bakoitzaren barne euskalduntzeari buruzkoak (langileen kontratazioan euskara eskatzea, esate baterako) edo erakunde horren gizarte alorrean euskara-



Jarraipen batzordea, aurkezpen egunean.

ren normalizazioaren aldekoak (egunkari eta irrati-
en artean euskarazko berri agentzia bat sortzea, adibidez)

Gizarte osoaren lana

Kontseiluaren esanetan, "euskararen normalizazioa ez da go soilik euskalgintzaren esku eta ez da euskal hiztun direnen kontu hutsa ere. Gizarte osoari dagokio, gizarte sektore guztiek inplikatu eta guztiek izan behar dute protagonista. Entitate bakoitzak bere barneko eta bere gizarte alorraren euskalduntzeari ekiten ez badio, kanpotik nekez egin ahal izango diogu horri aurre. Inplikazio eta konpromiso prozesu hori luzea izango da: gaurko abiatzean ehun urtetik gora iraun dezake normalizazio prozesuak eta agian burutu ere ez da egingo; gizarte osoaren

inplikazioa lortuz gero, aldiz, hamarkada batzuetan normalizazio prozesuak atzera egin ezinezko une batean egon beharko luke".

Euskal Herri mailan 687 gizarte eragilek hartu dute euren konpromisoa euskararen normalizazio honetan eta dagoeneko fruituak ematen ari dira.

Herrietara

Plana bi etapa nagusitan banatzen da: lehendabiziko etapari Euskal Herriko gizarte eragilerik garrantzitsuenak konpromiso prozesu batean parte hartzen ari dira; bigarren etapari herri mailako planak landuko dira.

Bigarren etapara iritsi da plana. Bai Euskarari Akordioa eta honen baitan Plan Estrategikoa herri mailara jai-

tsi da hurbileko gizarte eragileen konpromisoa bultzatuz.

Bai Euskarari Akordioa herrietara hedatzeko proiektuak pisu berezia izango du 2001 urtean. Proiektuaren egokitasuna neurtu ahal izateko, esperientzia pilotuak jarriko dira abian lehenik. Bide honetan 16 herritako euskalgintzak egin du esperientzia pilotuak beren herrietan burutzeko eskaria: Altza, Arrasate, Azpeitia, Eibar, Galdakao, Hernani, Larrabetzu, Markina, Mutriku, Ondarroa, Ordizia, Sakana, Santurtzi, Sara, Sorluze eta Tolosaldea.

Herrietako Plan Estrategikoak hiru mailatan egingo du azterketa Udalaren, gizarte eragileen eta euskalgintzaren ekintza estrategikoak landuz.

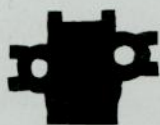
Diagnosiak, helburuak eta ekintzak

Ordiziari dagokionean, Maria Nazabal eta Lorea Deba izango dira herriko sektore ezberdinekin harremanetan jarri eta plana aurrera eramango dutenak, Mikel Leundaren zuzendaritzapean eta Kontseiluaren gidaritzapean.

Elkarte edo erakunde bakoitzaren euskararen egoerari buruzko diagnosa egitea izango da lehenengo lana. Ondoren, euskararen normalizazioa lortze bidean, helburuak eta ildo estrategikoak zehaztuko dira. 3. fasean, be-

Argitarapen honen edizioak laguntzaile:

En la edición de esta publicación colabora:



kutxa
zuri esker

gizarte ekintza



Lorea Deba eta Maria Nazabal teknikariak.

rriz, ekintza planak zehaztuko dira, norberak jarritako helburuak lortu ahal izateko.

Bai Euskarari Akordio honekin bat egin ala ez egin, elkarte eta erakunde bakoitzak erabaki beharko du.

Jarraipen batzordea

Ordiziako gizarte eragileak, euskalgintzako taldeak eta Udalak bat egin dute Bai Euskarari Akordioaren helburuarekin eta Plan Estrategikoarekin. Bost milioi t'erdi pezeta kostatuko da eta Ordiziako Udalak ordainduko du guztia.

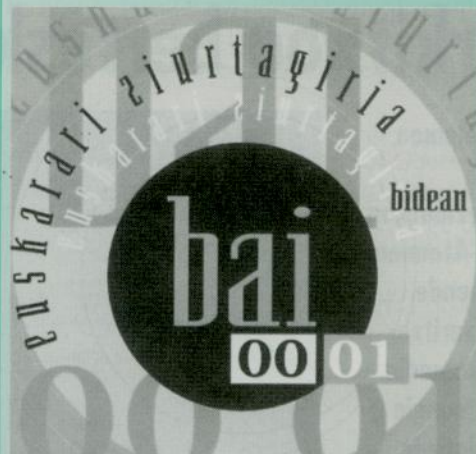
Jarraipen batzordea sortu da planari segimendua egiteko. Hauek osatuko dute batzordea: Euskadiko Kutzako Joxe Mari Larrañagak, AEK-ko Aitor Calvilok, Goierri Lanbide Eskolako Joxe Mari Ormazabalek, Hitzaroko Ainitze Etxeberriak, Euskal Herriaren Euskarazeko Lierni Iztuetak, Musika Eskolako Oneka Garmendiak eta Udaleko Alejandra Iturrioz, Joxe Arizmendi eta Mikel Iturriozek. Zuzendari teknikoa Mikel Leunda izango da Kontseiluko ordezkaria Ainhoa Beola.

Lierni Iztueta (EHE):

"Euskararen normalkuntza guztion lana da, ez euskalgintzako taldeona bakarrik"

"Ordiziako euskalgintzako taldeak baikotza bere esparruan mugitu gara orainarte baina plangintza honekin, guztiok elkarrekin arituko gara euskararen normalkuntza sustatu eta gartzen. Herritarron parte hartzea beharrezkoa da gure hizkuntzaren normalizazioan, ez da euskalgintzako taldeon lana bakarrik. Proiektua aurrera ateratzeko konpromisoa eta partehartzea beharrezkoa da, bakoitzak bere lan esparruan lan eginez".

Bai Euskarari Akordioa gauzatuz doa Euskal Herrian



Euskal Herri mailan 687 gizarte eragilek hartu dute euren konpromisoa euskararen normalizazio honetan eta dagoeneko fruituak ematen ari dira. Jarraian dituzue zenbait adibide.

Athletic taldeak Bai Euskarari ziurtagiria agerian

ipini du Lezaman, San Mamesen eta baita bere aldizkarietan ere. Hartutako konpromisoak betetzen ari diren seinale.

Osasuna futbol taldea megafonian euskara erabiltzen hasi zen akordioarekin batera eta publizitatean ere euskarari atea ireki diote.

Gipuzkoako Merkatal Ganbarak oso harrera ona izan duten euskarazko ikastaroak antolatu ditu Donostialdeko merkatarientzat.

ONCE erakundea bere publizitatean euskara erabiltzen hasia da lehen ez bezala.

Gipuzkoako Industri Ingeniarren Elkargo Ofizialak abantaila batzuk eskaintzen ditu euskaraz jarduteagatik, hala nola, proiektuak euskaraz aurkezteagatik %50eko beherapena edo euskarazko zenbait zerbitzu emateko laguntza teknikoa.

Joxe Mari Ormazabal (Goierri Lanbide Eskolako zuzendaria):

"Materiala euskaratzeko konpromisoa hartu dugu"

"Ikasleak komunikatzeko gai izatea eskatzen dute besteak beste enpresariak. Hori dela eta, euskaraz, gaztelera eta ingelesez hezi behar ditugu ikasleak. Ezintasuna dugu euskararen arloan, materiala gaztelera dagoelako. Teknologia oso azkar doa. Beraz, Hetel elkartean gaudenok, material guztia euskaratzeko konpromisoa hartu dugu. Material hori sare informatikoan sartuko dugu, guztion eskura egon dadin. Gure ikasleek lortuko dute enpresak euskalduntzea".



XENKEGI
ETXE-AROZKINTZA
Diseinuak neurritan

Erakusketako Tel-faxa: 943 889113

Tel mugik.: 619 487056

Senpere Merkatalgunea, 25

Sukaldeak
Ateak
Zorruak
Armairuak

BEASAIN



Ekainaren 15ean, gaueko 10etan, Herri Antzokian:

'Txelemin ta Txelomon' artazuritze-giroko antzerkitxo berreskuratuko dute Ataunen

Txelemin ta Txelomon edo Zelemin ta Zelemon antzezlan txoa berreskuratuko du Ataunen. Erdi Arotik, XIX. mende bukaera arte, artazuritze-giroan egiten zen komedia herrikoia. Hiru pertsonaia teman: salatua, salataria eta epailea. On Joxe Migel Barandiaranek 'Obras Completas' liburuan bildutako testua, eta ataundarrak 1928-1934 urte bitartean grabatuko filma oinarri hartuta prestatu dute antzezlan.

Zeleminaren barruan zutik pikotxean jarrita erruduna. Manta beltz baten estalita, hasi burutik eta hanka puntetaraino. Makila du eskuan, lurrean punta bat eta bete puntan pertza edo eltzea, ahoz-behera makilaren puntan sartuta.



Txelomon antzesten. Euskadiko Filmategia. Joxemiel Barandiaran (1928-1934)

Errudunaren aurrean parez pare salataria. Hau ere mantaz, zuriz, estalita eta pixka bat makurtuta. Makila du honek ere eskuan eta (komeni bada) honek ere eltzea darama makilaren puntetako batean.

Errudunarengandik eta salatiarengandik pixka bat aparte epailea. Hau ere manta batez estalita. Honek ere makila darama eskuan.

Aleak (arto, gari, babarrun...) neurtzeko zen zelemina. Baziren beste neurri batzuk ere: Lakari (ia 5 litro), imi (3 lakari) eta anega (12 lakari). Antzeslanean zelemina harri baten gainean jartzen zen sesorekatzeko.

Denborapasa

Denborapasako zentzua du antzezlanak, umore girokoa. Beraien oso inguruko gaien

komentarioak egingo zituzten. Testu hau Akutain base-rian bildutakoa da.

Ez dirudi testua gehiegi inprobisatzen zutenik. Gidoi baten arabera egiten zen antzezlan, norberaren hizkeraren arabera moldatua. Sakon-sakonean ona eta gaizkiaren arteko alegoria legoke.

Testua dagoen bezala jaso dute Ataunen. Berezitasun batzuk aurkitu dizkiote testuari. 'Hemendik' dio eta Ataunen 'hemendio' esaten da; 'Izango'-ren ordez 'izen-go' erabiltzen du. Eta azkenik, gaur egun gutxi erabiltzen diren hitzak ere azaltzen dira: uxarka, illoorra...

Kopla itxura du. Koplatan bezala dagoela dirudi. Hase-re tonuan entseatzen hasi ziren ataundarrak. Ironia gehiago egongo da haserre baina. Zirika. Erdi Aro garaikoa izango denez eta trobadore, kopla kantu itxura izango du. Ataunen tankerako zerbait hartu dute. Errima ere badu.

SIBONEY
ana cristina olano

- × Zutikako solariuma
- × Estetika guztia
- × Lurrindegia
- × Pitxiak
- × Antizelulitiko tratamendua azkeneko teknikekin (endomasaje ultrasonikoa)

tel. 943 88 15 50
Joan Iturralde, 3 BEASAIN
mail: ac.olano@euskalnet.net
http://members.es.tripod.de/siboney/

IBAI ONDO

AROTZEGIA
instalazio berriak

Altzariak neurritan
Mota guztietako arotzegi lanak
PVC eta aluminiozko leihoen fabrikazioa

Logela, egongela eta sukaldeko altzari nahiz osagarrietan aukera paregabea

☎ 943 16 40 40 faxa: 943 16 47 47
Poltsikoko telefonoa: 639 631 640
Antzizar-Katea, 5 BEASAIN

MUJICA 19

MUJICA
LIBURUDENDA

Kale Nagusia, 19
☎ 943 88 11 94
ORDIZIA

XIX. mende bukaera arte antzeztua

Antzezlan edo komedia herriko honen jatorria ez da ezagutzen. On Joxe Migel Barandiaranek bildutako datuen arabera, XIX. mende bukaera arte egiten zen Ataunen.

On Joxe Migel Barandiaranek 1928-1934 urte bitartean grabatu zuen pelikula. Itxura denez bere gurasoek ezagutu zuten eta berak ba-zeukala horren berri. Ziurrenik ez zuen grabatuko orduan egiten zelako, baina bai aurretik egin eta galdu zelako. Garai hartako ohitura eta errito ezberdinak biltzen ditu bideoan. On Joxe Migelen garairako pentsamolde aurreratu.

On Joxe Migel Barandiaran

Ataunen antzezlan berezi honen berri jasoa zuten liburuetatik. Baina antz handirik ez omen zioten hartzen, nola eta non kokatzen ote zen. Euskal Filmategiak zabalduko On Joxe Migel Barandiaranek grabatutako pelikuletan, ordea, tarte txiki batean, antzez-



lana ageri da. Hortik berreskuratu dute Xanti Etxeberria eta Jon Aizpuruak antzezlan.

Ekainaren 15ean, gaueko 10etan, Ataungo Herri Antzokian, jaialdi berezia izango da, Otso Festaren barruan. Batetik, On Joxe Migel Barandiaranek pelikula eskainiko da eta Jon Aizpuruak bertan azaltzen denaren azalpena emango du. Jarraian, 'Txelemin ta Txelemon' antzeztuko dute Iñaki Rezola, Txema Rodriguez eta Maitane Aizpuruak, Jentilen Etorrera antzerkiko antzezleak.

"Artotxuriketak, besteak beste, teatrokizuna zuten bere izaeraren zati berezi bat"

Patri Urkizuren 'Euskal Antzertia' liburuan honela dio pasarte batean:

"Lekuona zaharrak honela zioen 1978. urtean Donostian emandako hitzaldi batean:

"Izan ere gure umetako artatxuriketak, besteak beste, teatrokizuna zuten bere izaeraren zati berezi bat, eta ez txikiena. Artatxuriketaren Errosarioa errezatzen zanean, tertulia egiten zanean, erriko gertaerak kontatuz, bertso zaar eta berriak kantatzen ziran, ipuinak kontatzen ziran, eta teatrotxoak ere egiten ziran, fartsak batez ere, jendea iri eragiteko fartsak. Don Jose Mielek kontatzen du, fartsa orietako bat, Ataun'en nola egiten zanean 'Txelemin ta Zelemon' esaten baitzitzaion bi emakume artatxuritalle, moztaroz jantzita, biok aurrez-aurre, zutik, makil banaen arrimuan jarrita, makil muturrean bi pertza zituztela-elkarrekin arrazoiz xehebretan ari ondoren, elkarri makila erazo eta bi eltzeak makil kolpez puskatzen baitzituzten, jendearen algara gozo batean".

'Txelemin ta Txelemon'

Epaileak lurra jotzen du makilarekin, erritmo jakin batean. Erritmo berean jotzen dituzte kolpeak errudunak eta salatariak. Erruduna gainera kolpeekin batera jira eta bira hasten da zeleminaren barruan. Eta erruduna bezala, salataria eta epailea ere jira eta bira...

Salataria (S): Agur Mari...

Erruduna (Err): Ongi etorri...

Salataria (Ep): Aizak, nik eman nian eun dukat urretan...

Err: Ez den egie esan ik gezurti orrek...

nik ez diñat sekulan zorrik dukatetan...
Gaizto zuri bat baizik ez aiz i egundano:
Aldegin zane emendik Akelarreraño !!!

S: Oriezaz gañera nere uztar-idie bere kollaraekin or dek ik lapurtue. Baldiñ ee, itzul eiatzak, bestela ez dek izengo gauz onik ietzat !!!

Err: Gezurre esan den oi ee: ondo lengo lepoti dauken zintzil burue...

S: Ollalokaree or diik bee txitakiñ eamanik...

Err: Ixil ago, gezurti. Sekula ez diñat ire Ollo ta txitaik-kusi...

S: I ago ixil, itzontzi; Ikusi ez ezik artu t'eaman ee bai nigandi. Txerri bat ee ostu t'aren bost ume guri.

Err: Gezurra irten din, neska: Ire txerriik nee etxeen Ez den ikusi uxarka...

S: Gaez ostu ta bertan il. Uxarka ikusten aski zail. Katu ee ba-niaan:

Atzo goizeen arrapau ian !!!

Err: Lotsagabe jaio intzen. Ire etxeen ez atzo ez gaur ez naun sartu ezta izen...

S: Esan deiuela launek egiiz al naizen ala ez: Baita ere aitte-jaunek ertan ordain bear nauen gizatxar gaizki azi onek...

Ep: Neska, zer ingo dion orri ? Eman deiñala bazkaari !!!

S: Jaune !!! Muxal bat noon estalpeen; ueee eaman dit gaeen.

Err: Muxalik baden eorrek den.

Ostu direnen ordaiñe asi nai baden eskatzen ire gezurren kalte asi lenengo ordaintzen.

S: Lau ardi zaar baneetuan sasiñ belarra jaten; aak ee ik sartu dittuk goizetik ie illoorreen...

Err: Nere illoorreen ez diñat sasiñ dabillen ardirik. Nere artaldeek ez diñ orrelakoon bearrik !!!

S: Nei dana ukatzen diaak ? Kendu diik nee osasune.

Oolakookiñ zer egiñ Esaiazu aitte-jaune !!!

Ep: Jota botaa zane nai baden, Neurriin eiñ badezaken !!!

Hemendik aurrera, salatariak makilaz jo eta puskatzen du errudunaren eltzea. Erruduna garrasika ta salataria ere bai. Biak lurrera erortzen dira. Horrekin batera amaituko da hiruren jira eta bira aritu beharra eta hiru makilen kolpe-sinfonia.

'Zaharkinak' erakusketa Zegaman

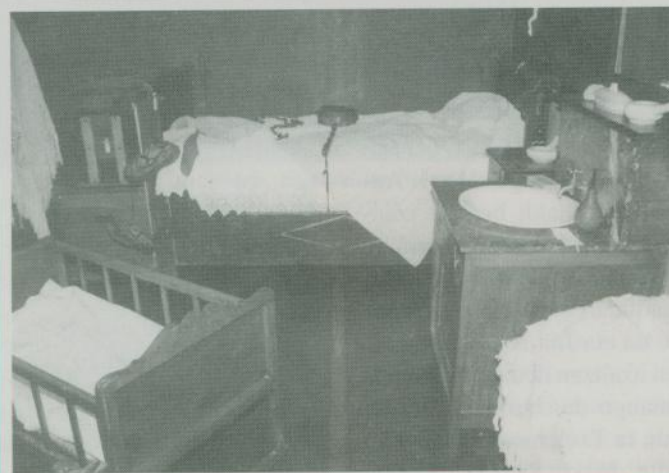
Gure herrietan gordetik dagoen ondare higigarria jendea ezagutzera emateko erakustaldiak dira 'Zaharkinak'. 1992. urteaz geroztik Gipuzkoako Foru Aldundia eta Aranzadi zientzi elkarte ari dira herri ezberdinetan erakusketak antolatzen. Goierri Zerain, Zaldibia eta Ezkio-Itsason egin zen aurretik.

Aurten Zegamari egokitu zaio antalakuntza lana. Herriko 55 baserri eta etxeetan 1.400 pieza inguru bildu, txukundu, sailkatu eta pilotalekuan jarri dituzte ikusgai.

Erakusketaren helburua herriko ondarea zaintzea da, baserrietako tresnak ez bota edo ez gaizki saltzea. Horrela hurrengo belaunaldiak ahal izateko.

Pieza ezberdinen jabeek hilabeterako utzi dituzte hauek eta segurua egin zaie. Lehen baserriaren izena jartzeko zitaon pieza bakoitzari, baina ondoren hainbat antikuario baserrietara joaten zen balio gehien zutenak erostera. Hori gerta ez dadin eta intimitatea gordetzeko baserri bakoitzak zenbaki bat du eta piezari jartzen zaio.

Ondoko orrietan dituzue erakusketan aurki litezkeen hainbat tresnen izenak, eta zenbait argazki. Zegamara, erakusketa ikustera, joateko gogoia pizteko adina.



Baserriko bizitzaren hornidura

- **Sukaldea eta tresnak:** elatza, lapikoa, pertza, kafe errota, txerria hiltzeko tresnak, taloburnia, ore-mahaia...
- **Argia egiteko sistemak:** kandeleroa, farola, karburua, kinkea, esku kandeleroa, linterna...
- **Pisuak eta neurriak:** balantza, baskula, erromana, pisua, errotako pisua, imilauna...
- **Altzari tradizionalak:** aulkia, mahaia, ohea, kuma, kutxa, baula.
- **Erligio gauzak:** urbedeinkatu ontzia, argizaiola, debosionarioa, medaila, estampa, bederatziurrena...
- **Osasun eta garbitasunerako gauzak:** txarroa, palangana, baldea, orinala, lixiba egiteko tina...

Ordutegia

Erakusketa ekainaren 24ra arte dago zabalik Zegamako udal pilotalekuan.

Astegunetan ikusteko, aurrez 943 801 351 telefonora deitu behar da.

Asteburuetan 11:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara dago zabalik.

Bitxikeriak

Ugariak dira Zaharkinak erakusketan ikus litezkeen bitxikeriak. Adibidez, argazkikoa. Barrutik hustutako enborra da, bere tapa, giltza eta guzti. Bertan urte guztiko babarrunak gordetzen zituzten. Egunean katilukada bat jaten zuten eta urte guztia irautean omen zuen. Behin ontzia betez gero soberan zegoena saldu egiten zuten.



JAUREGI
TOLDOAK s/l

Tfnok.: 943 88 02 43
943 88 01 33
BEASAIN



GESTORIA Biok
Errenta
aitorpenak
egiten dira

Goierri, 12
behea
ORDIZIA

943 88 44 00
943 88 12 58



Nekazal ekoizketarako teknikak

- **Lur prestaketa, hazi ereite eta landaketa-
rako esku tresnak:** jorraia, aitzurra, on-
diaitzurra, erpil ma-
zoa, ozpikoa...
- **Eskuz eta animalia
trakzioz /goldatzeko
tresnak:** lau, bost eta
zazpi hortzeko gol-
dea, laia, burdinarea,
area, bostortza, golde
txikia, goldea, golde
motza...
- **Inausi eta uzta bil-
ketarako erabiltzen
diren tresnak:** ma-
txetea, aihotza, igi-
taia, gari igitaia, sega,
esku zerra, trontza,
sega potoa, segarria,
deztera, txingura, se-
ga pikatze mailua...
- **Uzta bildu eta ha-
ziak garbitzeko
tresneria:** sarda, gari
sarda, eskuarea, pela-
kia, bahaia, lastoa
ebakitzeko makina,
artoa altzeko makina,
tornua...



Garraio eta karreorako sistemak

- **Karreotak:** peazara, lepasaskia,
ogisaskia, perisaskia, astasaskia, kar-
tola...
- **Arrastakako garraioa:** lera, lera mo-
tza...
- **Errotaziozko garraioa:** gurdi zorro-
tza, lurretako gurdia, zaldi gurdia...
- **Trakzio sistema eta eransgailuak:**
idi uztarria, behi uztarria, uztar baka-
rra, kurtera, kopetako pertika, pertika
motza, kabila, esaga, gainaga...



Abeltzaintza eta artzaintzarako tresnak

- **Artzaintza eta abeltzaintza:** perrak, zaldi eta idi
perrak, txintxarria, marmita, gazta moldea, pren-
tsa, ardi guraiza, txerri kaiola...
- **Erlezaintza:** erlauntza, erle kakoa...

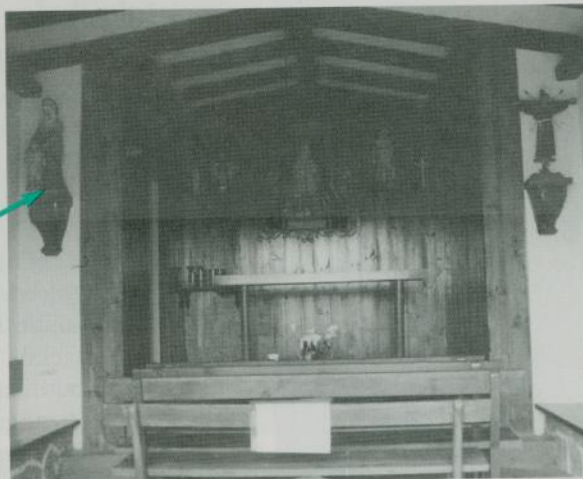
Ehiza tradizionala

- **Azeri zepo, arratoi zepo, xagu zepo, sator zepo,
zozo zepo...**

Ordiziako mendizaleek Santa Anaren irudi berria jarriko dute ermitan

Erromeria Igaratzan ekainaren 10ean

Arantzazuko Ama Birjinaren ohorez Igaratzan dagoen ermita jai gune izango da ekainaren 10ean. Bertan dagoen Santa Anaren igeltsuzko irudiaren ordeztasun Tomas Ugartemendiak harrian eginiko berria jarriko dute Ordiziako mendizaleek.



Geziak adierazten duen moduan, Igaratzako ermitan dagoen igeltsuzko Santa Anaren irudiaren ordeztasun harrizko berria jarriko dute.

Aralarko Adiskideek eraiki ondoren, 1947an inauguratu zen Igaratzako ermita. Ingu-ruko artzain eta mendizaleek uda garaian elizkizuna erosi izan zezaten eraiki zen, San Migelekoa urrun geratzen baizitzaien. Lazkaoko Beneditarrei eskatu zitzaizkien elizkizunaz arduratu zitezten eta urte askotan Aita Alberto Barandiaran arduratu zen egin-izun horretaz.

Igaratzako ermita, Arant-azuko Ama Birjinaren oho-rez eraiki zen, bere irudia du erdian, eskuinean, mendiza-leen zaindari den, San Ber-nardorena eta ezkerrean San Migelena. Aldare ondoan es-kuinean Santa Anaren irudia dago eta ezkerrean Loinazko San Martinena.

Orain dela gutxi, Tolosako mendizaleek bultzatuta, Arantzazuko Ama Birjinaren irudi berria jarri dute Igar-atzan. Hau ikusita ordiziarren Santa Anaren irudiarekin

berdina egitea pentsatu zuten, denboraren poderioz eta ero-rikoren bat edo bestek hondatu baitago.

Irudi zaharra 1955ean Or-diziako mendizale talde batek herriko zaindariaren omenez jartzea erabaki zuen. Horretar-ako irudia igeltsuz eginarazi zuten Oloten (Girona) eta propio eginiko zurezko eus-karrian jarri zuten. Bultza-tzaile hauen artean ziren Jose Sarriegi, Fernando Garate,

Txomin Eskisabel, Andoni Amilibia eta Jesus Aierbe. Berria berriz Ordiziako men-dizaleek Tomas Ugartemen-dia leaburuar eskultoreari eginarazi die, hareharrian.

Duela 46 urte bezalaxe irudi berria egiteko ordizia-rran artean diru eskaera egin behar izan dute mendizaleek.

Irudia Mendizale elkarte-an eta Barrenan ikusgai egon ondoren Elizan dago ekaina-ren 9a arte.

Ospakizunak

Ekainaren 10ean lehen irudia jarri zutenei omenaldia egin nahi zaie, ez irudia jartzeagatik bakarrik, mendizaletasunaren alde egindako lan guz-tiatatik baizik.

Mendizale batzuk goizeko 6etan Ordiziako mendizaleen egoitza atera eta oinez jo-ango dira Igaratzara. Autobu-sak, berriz, Goardetxera jo-ango dira eta handik aurrera-ko bidea oinez egingo da. Zahar eta ezindak gaurden au-toetan joango dira Igaratzara. Bakoitza bere aldetik joan ba-liteke ere autobuserako izena ematen dutenentzat izango da Lekunberrin bazkaria.

Ermitan aureskua eta Santa Ana dantza dantzatzuko dira. Ziurrenik Santa Ana egunean Ordiziako elizan egiten den dantza hau Ord-iatiatik ateratzen den lehen al-dia izango da igande honeta-koa.

Egitaraua

6:00etan: Igaratzarako bidea oinez egin nahi dutenen irteera.

8:00etan: Autobusaren irteera.

9:15ean: Guardaetxera iritsi.

10:30ean: Segizioari harrera Errenagan.

11:00etan: Meza Igaratzako ermitan.

11:30ean: Santa Anaren irudia jarri, tronurapetu eta aureskua dantzatzuko da bere ohorez.

11:45ean: Hamaietako eta trititilari eta txalapartariekin erromeria.

14:30ean: Bazkaria Lekunberrin.

HERBALIFE

Pisuaaren kontrolean eta larru azalaren zainketan berriena
Kontsulta dohainik eta etxean entrega

Deitu zure banatzaile independenteari
☎ 943 884 560 ☎ 943 881 260 ☎



Pottoka
KAFETEGIA

Legazpi kalea, 3

ORDIZIA

● Pintxo hotz eta beroak

● Ogitarakoak

Ordiziak ere Bai Euskarari

Euskararen Kontseiluak martxan jarritako ekimenaren barruan, nazio mailako aurkezpen eta konpromiso eskaintzen ondoren, herriei dagokie oraingoan txanda. Euskal Herri guztiko hainbat herri pilotu abian jarriak dira jada eta horietako bat Ordizia izango da. Euskararen sustapen eta normalizazioa helburu izango du Bai Euskarari akordioak Ordizian ere.

Hau guztia aurrera eraman ahal izateko bi teknikari ari tuko dira erakundez erakunde eta elkarte elkarte datuak bildu asmoz eta ondoren nolabaiteko euskararen aldeko konpromisoa hartuko dutenen jarraipena egin asmoz. Plan guztiaren jarraipena egiteko hor izango da talde sendo bat. Berau gizarte eragile, euskalgintza eta udaletxeko ordezkariez osatua dago.

Planak bost milioitik gorako aurrekontua du eta aipatu bi teknikariek hor izango dute Kontseiluaren aholkularitza eta baita LKS-rena ere. Abendua bitartean ari tuko dira momentuz lanean eta hortik aurrera ikusiko da zenbaterik jarraitu nahiko duten euskararen aldeko konpromiso horrekin.

Helduak ere lanerako prest

Askotan ulertu izan da langabezia hitza gazte jendearekin soilik. Gure gizartean, ordea, badira ez hain gazte diren asko eta asko, arrazoi bat edo bestea medio lanik gabe daudenak baina lana egiteko prest daudenak. Honela bada, lan egiteko nahi horrek bul-tzatuta nolabaiteko elkarte bat sortzea bururatu zitzaien

batzuei eta honela sortu zen "Ascodei". 40 urtetik gorako 50 pertsona inguruk osatzen dute momentuz aipatu elkar-tea eta guztiak ere lan mun-duan sartzeko gogoz daude.

Guztiak ere esperientzia-dunak dira eta bertara deituz gero denetarik topatu dezake-zu, gainera. Garbitzaileak, ume zaintzaileak, zahar zain-tzaileak. Bulegoa Goierri Lanbide Eskolan dute eta hauetako inor kontratatu nahiko bazenu 943-885734 telefono zenbakira deitu bes-terik ez duzu.

San Joan sua

San Joan egun bezpera hur-biltzen ari dela eta Su Gorri taldekoak martxan jarri dira jada. Ekainaren 23an iluntze-ko 10,30etan Garagartza Pla-zan egingo den suaren ingu-ruan dantza egin nahi duten guztiei deia luzatu diete gaur bertan, ekainak 8, Santa Ana ikastetxean egingo den entse-gura. Ohitura zaharrei eutsi asmoz egingo da ekitaldia eta ez dira faltako oraingoan ere sorgin, inkisidore edota az-tiak.

Jakintza ikastolako festa

Ekainaren 16a, larunbata, au-keratu duten aurtengoan Ja-kintza Ikastolakoek euren festa ospatzeko egun bezala. Pilotalekua izango da ikasle-ek prestatutako hainbat eki-taldiren erakustoki, hau guz-tiau arratsaldeko 5etatik au-rrera.

Poltsikoko ikuskizunak

Hauei dagokienez hona he-men hamabostaldi honetan ikus-entzun daitekeenaren berri: ekainaren 8an, ostirala,



Urpekoak

Jokatu berri den Bidasoa ibaiaren jaitsieran emaitza onak lor-tu dituzte oraingoan ere Ordizia Kirol Elkarteak Urpekoak tal-deko igerilariek. 18 taldek hartu zuten parte eta ordiziarrek hi-rugarren postua eskuratu zuten. Bakarka aipatu beharra Jon Iturriozek lortutako bigarren postua, fisikoki guztiz ongi egon ez arren hor ibili baitzen beti aurrean. Honen atzetik bere anaia Mikel sartu zen eta Diego Diez laugarrena izan zen. Emaku-mezkoetan, inolako eragozpenik gabe Ane Lopez de Bergarak lortu zuen garaipena. Era berean, lasterketa motzagoan Igor Alberdi eta Xabi Romero bigarren eta hirugarren izan ziren. Gauzak honela hurrengo zita Donostian izango dute, ekainaren 10ean Hiru Hondartzetako Nazioarteko Trabesia jokatu ko bai-ta.

Era berean Urpeko taldekoek jakitera eman nahi dute aur-tengo udan hainbat ikastaro jarriko dituztela martxan, adin guztietarako zuenduak eta beti ere ur azpiko ekintzekin loturi-koak. Gogoratu baita ere egunero entrenatzen dutela Majori Kiroldegian gaueko 9etatik 10etara. Informazio gehiago nahi izanez gero deitu 943-084544 telefono zenbakira (Gorka).

bertso-kafea Xabier Amuriza eta Jon Maia bertsolariekin. Gaitzat "mende baten alda-riak hogeigarrenean jarriak" izango dute. Larunbatean, al-diz, kafe-kontzertua izango da Jamila abeslaria eta Jimmy Bidaurreta pianojolearen es-kutik. Bi saiook Barrenan izango dira gaueko 10,30etan.

Dantzari txiki egun arrakastatsua

Urretxuko Lurra Dantza, Oreretako Ereintza, Lazkao-ko Oin Arin, Lasarteko Er-kezt Zaldibiako Iztueta, Bea-saingo Aurtzaka, Portugalete-ko Berritasuna, Donibane Lohitzuneko Begiraleak, Iru-ñeako Amaur eta Ordiziako Jakintza dantza taldeko dan-tzariak izan ziren protagonis-tak joaneko igandean. Egu-raldia lagun 2001 urteko dan-tzari txiki eguna ospatu zen

herriko kaleetan barna. Orain arte goizean herriko auzoetan egiten zituzten euren dantzak, taldeak sakabanatuaz. Aur-tengoan, ordea, denak batera ibili dira eta herri-gune ingu-rura mugatu dira batez ere. Arratsaldean, herriko elkar-te-etan bazkariak gozatu ondo-ren, Enparantza Nagusian eman zitzaion amaiera dan-tzari txiki egunari talde ba-koitzak dantza bana dantzatu eta gero.

Saskibaloitxapelketa

Lagunarteko futbol txapelke-ta jokoan den bitartean saski-baloitxapelketari ere bereha-la emango zaio hasiera. Hauek arratsaldeetan joku-tuko dira, ohi bezala estaligabe-ko pilotalekuan. Finala Jai Nagusien hasierarekin batera jokatu ko da.

Aitor Calvillo



Balorazio baikorra eskola kirolean

2000/01 ikasturtean ere, Lar-dizabal Herri eskolako haurrek -3., 4., 5., 6. mailakoek eta DBHko 1. eta 2. mailakoek- eskola kirolean parte hartu dute. DBHko ikasleak ez dira Zaldibian ikasten ari, hezkuntza arloan eman zen erreformaren ondorioz, eta Oianguren institutuan, jakintzan eta Beasaingo Andramendi ikastolan ikasten ari

badira ere, kirola programa Zaldibian burutzen dute. Honako hauek izan dira ikasturtean zehar praktikatu dituzten kirolak: areto futbola, saski baloia eta pilota, besteak beste. Alebinak mahai teniseari ere aritu dira, eta 3. eta 4. mailakoak, jarduera hauez gain herri kirola, atletismo eta igeriketako frogetan ere parte hartu dute.



Emaitzen aldetik zaldibitarrek maila polita erakutsi dutela esan daiteke. Aretoko Futbolearen, Infantil neskak Goierriko txapelkunak geratu ziren eta bide batez, Gipuzkoako txapelketan aritu ziren. Pilotan ere, Hezi Jolasean, Zaldibiako talde bat Gipuzkoako txapelketako lehenengo fasera pasa zen.

Programa hau guztia esko-

laren, gurasoen, herriko kirol elkartearen, laguntzaileen eta Udaleri esker gauzatzen da. Argazki hauetan ez dira partaide guztiak azaltzen; beraz, Julen, Gotzon, Mikel, Aitor, Joseba, Gaizka, Ander, Cristina, Ane, Josune... laguntzaileak eta ikasleak gogoratu nahi dituzte eta zorionak eman egindako denboraldia-rengatik.

UEMA eguna Arbizon

Udalak igande honetan, hilak 10, Arbizon ospatuko den UEMA egunean parte hartzeko deia luzatzen dizuete herritar guztiei. Aurtengo leloa "Sakanara, Auskeras sartu auskeras atara" da eta azaldu dutenez, "geure hizkuntzaren alde orain arte hartutako konpromiso eta bideari jarraipena emango diogu".

"Euskararen egoera Nafarroan" solasaldia

"Lingua Navarrorum" azken boladatan Nafarroan jasaten ari den erasoak aintzat hartuz, Udaleko Kultura Batzordeak solasaldi bat antolatu du ekainaren 12rako. Mahaingurua 19:30ean hasiko da Kultur Etxean eta bertan, Dabid Anaut Leitzako udaleko euskara teknikaria, Mikel Aldasoro "Oinarriak" ekimene-ko kidea eta Rikardo Ederra "Sortzen-Ikasbatuaz"eko kidea arituko dira solasean.

Nafarroara irteera

Gailurrerantz kirol elkarte-ko mendi sailak irteera antolatu du igande honetarako Arbaiun eta Irunberriko haitzebaketara. Antolatzaileen esanetan, hiru ordu inguruko ibilbide erraza da egin beharrekoa. Ondoren, bazkaria izango da.

Musika eskolaren kontzertua

Musika eskolak ikasturte amaierako kontzertua eskainiko du ekainaren 19an, 18:30ean herriko antzokian.

Festetako bilera

Aurtengo Santa Fetako festa egunak zehaztu eta gero, egun horiek mamiz eta parte hartzez bustitzeko bilera deitu du Kultura Batzordeak. Ekainaren 14an izango da bilera, 19:30ean.

Lan eskaintza

Aurten ere uztaila eta abuztuan zehar "bultziak" etortzeko direnez, beraien tripazorriak asetuko dituzten sukaldarien bila da biltza antolatzaileak. Sukaldari lana uztailaren 2tik abuztuaren 26-a bitarte izango da, eta interesatuak ekainaren 20-a baino lehen eman beharko du izena Kultur etxean. Lan honetarako euskaraz jakitea ezinbestekoa da.

Mikel Urdangarinen kantaldia

Mikel Urdangarin abeslariak kantaldia eskainiko du gurean ekainaren 22an. Musika emanaldia 10:30ean hasiko da.

EHNA, ekainaren 23tik aurrera

Udala Euskal Herriko Naziotasun Aitormena tramitatzen hasiko da ekainaren 23an. Udalbiltzaren bitartez bideratuko da euskal naziotasuna aitortzen duen agiria. Udalak herritar guztiak animatzen zaituzte inprimakiak betetzera.

Iñaki Gurrutxaga - Saroi Jauregi



San Adrian egunean herri bazkaria

Igande honetan (ekainak 10) ospatuko da aurten San Adriango erromeria. Urtero, egun horretan egiten diren ekitaldiei, berri bat gehitu zaie aurten: herri bazkaria.

Korpus aurreko igandean egiten den jaia goizeko zazpitan hasiko da. Ordu horretan abiatuko dira autobusak. Mujika jatetxe paretik. Otzaurtera bitarteko bidea egingo dute. Handik gora, oinez bete beharko da San Adriana bitarteko ibilbidea.

San Adriango pasabidean meza izango da, ondoren, aurrez Udaletxean izena eman dutenei baleak emango zaizkie. Herriko denda eta tabernetan erabili beharko dira ekainaren 17-a baino lehen.

Hamaiketakoa eginda hasiko da herrirako itzulera. Zegaman eta Seguran ohiko geldialdiak egingo dira. Hamaiketako bana izango da herri horietan. Ondoren, herrira itzuliko dira autobusak. Parrokian egindako ekitaldiarekin bukatuko da ohiko ibilbidea.

Aurten, eguerdira bitarteko jaiak segida izango du. Herriko talde batek, herri bazkaria antolatu baitu plazan. San Adrian eguneko jaiari, egunbeteko izaera eman nahi diote herritar hauek. Orain arte eguerdian bukatu eta iluntzean segida izaten duen jaia, etenik gabe, luzatzea da helburua antolatzailen esanetan.

Nolakoa izango da Idiazabal 10-15 urte barru?

Galdera hau egin dute udalean. Herriak luzarorako ikuspeirik ez ote daukan kezkatuta. Eguneroko arazo eta eginbeharretan murgildurik, aurrerago begiratzen ez delakoan.

Hausnarketa horren beharra 3 arrazoitan oinarritzen du udalak:

- ✓ Kanpoko hainbat erakunde, Jaurilaritza eta Foru Aldundia batez ere, Goierriko hainbat arlo zehazten ari dira.
- ✓ Herriak presio urbanistiko izan dezake, batez ere Beasaindik.
- ✓ 1987an egindako arau subsidiarioak dagoeneko agortuta daude.

Gogoeta hau egiteko herritarren partehartzea beharrezkotzat jotzen du udalak. Herritarrek behar bera ikusten ote duten jakiteko 3 galdera biltzen dituen galdetegia banatu da herritarren artean. Erantzun eta udaletxeko atean dagoen gutunontzian utzi behar da galdetegia.

Bazkariaren ondoren trititilariak izango dira, eta iluntzean, Udalak ardo partiketa egingo du arkupean. Bertan mahaiak jarriko dituzte afari-merienda egin nahi duenarentzat.

Bielorrusiarrak

Ekainaren 15ean (ostirala) iritsiko dira Idiazabala, Goierriin uda pasatzera datozen Bielorrusiako 9 neska-mutikoak. Horietatik zazpi herrian geratuko dira, besteek Zegaman eta Ormaiztegin izango dute bizilekua.

Iaz jarri zen ekimena martxan Idiazabalen. Orduan etorritakoetatik, bost dira aurten etortzekoak, beste lau estreinakoz etorriko dira. Hurrekin batera, iaz izandako zaintzailea ere etorriko da.

Abuztuaren 5a bitartean egongo dira neska-mutikoak herrian. Aurten egonaldi luzeagoa egingo dute, Nafarroara doazen hurrekin egingo baitute bidaia.

Eskolako festa

Ikasturte bukaera ospatzeko Herri Eskolak festa egingo du datorren larunbatean (ekainak 16). Goizetik hasita iluntzerarte ekitaldiak antolatu dituzte egun horretarako. Kiroldegian egingo dira ekintza gehienak.

Uda kanpaina

Udala eta Kiroldegia aurtengo Uda kanpaina antolatzen ari dira. Hurrek, jolasa, kirola eta eskulanak nahasian egiteko modua izango dute; baita patinetan ibiltzen ikasleko ikastaroa ere. Helduentzat hiru aukera daude: Patinak, uretako soinketa eta eskalada.

Ikastaroak uztailan izango dira, eta izena emateko epea ekainaren erdialdetik aurrera egongo da zabalik.

Xabier Urteaga

GABINETE PSIKOLOGIKOA

ARPE

Pedro Jose Landagutierrez

PSIKOLOGOA
Kol. Zkia. E - 1687

- * Depresioak
- * Harremanetarako arazoak
- * Beldurrak
- * Antsiak
- * Segurtasun eza

Ordua eska ezazu konpromezurik gabe
943 674 619 Nafarroa Etorb. 25 - 1. ezk. BEASAIN

Kubako bidaietan berezitasuna

Koba Tours

Madrid-Habana-Madrid
95.000 pta.

Elosegi, 17 LAZKAO
Tel.: 943 889 291 Faxa: 943 883 971
e-posta:algotz@wanadoo.es

Iues rothers

BEASAIN



Jaiei errepasoa

Loinatzetan izandako hainbat lehiaketan irabazleak hauek dira.

● **Erakusleihoetan:** Sirats denda izan da irabazle, Bigarrena Orlegi eta hirugarren San Martin.

● **Lagunarteko futbol txapelketa:** Auskalo taldea gailendu zen Potrozorri taldearen aurka penalti jaurtiketetan, 3 eta 2ko azken emaitza-rekin.

● **Azoka berezia:**

- **Posturik dotoreenaren saria,** Atari-eder baserriko Rosario Txintxurreta beasaindarrak eraman zuen, Murugoe-na baserriko Inazia Aranburu beasaindarra 2. postuan sailkatu zen eta Lazkaoko Altune baserriko Maria Jesus Mujika berriz 3. postuan.

- **Bertako produktuei** ematen zaien sarietan berriz, Lazkaoko Altune baserrikoarentzat izan zen lehen saria, Rosario Txintxurretarentzat bigarrena eta Murugoe-na baserriko Inazia Aranbururentzat berriz hirugarren saria.

- **Loreetan,** Zaldibiko Iñaki Azanza lehen postuan gelditu zen, Aramako Martin Urretabizkaia bigarren eta Rosario Txintxurreta beasaindarrari berriz hirugarren saria eman zioten.

● **Sukaldaritza:** Marmitako lehiaketa Arrano Elkarateak irabazi du eta zankarroia, Murumendi elkarateak.

● **Dantza suelto txapelketa** Kimetz Larrañaga eta Eneritz Epelde azkoitiarrek irabazi dute.

Nekane Altuna

Musika eskolako kontzertuak

Kurtso amaiera dela eta Loinatz Musika eskolakoek kontzertu sorta bat antolatu dute ekainarako.

Ekainaren 14an, ikasleak izango dira kontzertua eskainiko dutenak Udaletxeko batzar aretoan 19:00etan.

Ekainaren 16an, Loinatz Musika eskolako bandaren saioa izango da San Martin Plazan 19:30ean.

Ekainaren 21ean, Loinatz Musika eskolako ikasleen emanaldia izango da Usurbe Antzokian 19:30etan.

Informatikako euskarazko programa-erostunei diru-laguntzak

2001. urtean informatikako euskarazko programak erosten dituztenei diru-laguntzak emango dizkie Beasaingo Udalak. Horretarako, Beasainen erroladatuta egon behar da eta erroldagiria azaldu behar da erostean.

Dendari eta zerbitzu-sektorekoentzako oharra

Udala etengabe ari da merkataritza-arloan euskara-arloko aholkua eta laguntza eskaintzen. Horretarako badu bisitari bat ere. Beraz, denda, taberna edo zerbitzu-negozio berriak ireki edo zaharrak berritu nahi dituzten guztiei Beasaingo Udalak laguntza eskaintzen die euskararen erabilpenerako. Errotulua euskaraz jartzeagatik diru-laguntza ematen da, baina ondo idatzita egon behar du. Horregatik, jarri aurretik Euskara-zerbitzuan galdetzea komeni da. Txartel, zorro, faktura, publizitate, ohar eta beste edozein dokumentu ere, euskaraz idazteko hizkuntza-aholkua ematen da. Horretarako ere Euskara-zerbitzura jo behar da.

Xabier Mendigurenen liburuaren aurkezpena

Beasaingo idazleak Errekarteko koadernoan liburuaren aurkeztu zuen maiatzean Donostian. Kontaketa, oroimena eta gogoeta biltzen ditu bertan. Orain, Beasainen egingo du liburuaren aurkezpena. Ekainaren 13an Udaletxeko Batzar Aretoan arratsaldeko 7,30etan izango da.

Liburutegiaren udako ordutegia

Ekainaren 18tik irailaren 14ra goizez bakarrik irekiko du atea. 9etatik 13,00etara hain zuzen ere. Era berean gogoratu, Ezkiaga Auzo Etxea itxita izango dela ekainaren 15tik urriaren 2 arte.

Balet ikastaroa

Gala Balet Eskolako ikasleek erakustaldi bat emango dute ekainaren 17an Usurbe Antzokian eguerdiko 12etan. 13-14 urteko 10 ikasleek urtean zehar egindako lana ikusteko aukera izango da. Dantza klasikoko saio hauek alaiagoak eta dibertigarriagoak egitearren, jazz musika edo antzerki musikaleko lanak dantzatzeko dituzte askotan. Kontxi Aranburu ordiziar dantzari ezaguna izan dute irakasle. Aurten, lehenengoz, Donostiako Kontxako dantza erakustaldian parte hartuko dute beste 200 dantzari ingururekin.

Datorren urterako ikastaroa ere prestatzen ari da Gala, eta izen emateak egin daitezke zenbaki honetan: 943 881788

Odol ateraldia

Maiatzaren 30ean egingo da hurrengo odol ateraldia Beasainen. Ohi den bezala, arratsaldez izango da 6etatik aurrera Urbi-Etxeko lokaletan. Ohiko emaildez gainera, berriren bat animatzen bada, bertara azal dadila.



Amagoia Lekuonak aipamen saria

Urteaga baserriko Amagoia lekuonak, aipamen saria lortu Beasaingo Udalak antolatutako Beasain idazlehiaketako hamaikagarren edizioan. 'Maitasunaren sua, urak izoztua' izeneko oler-

kiarekin lortu du aipatutako sari hau. Zorionak eta segi horrela.

Pilota partidak

Segura, Zerain, Zegama, Idiazabal eta Mutiloko herrien arteko pilota txapelketa antolatu da maila desberdinetan. Herri bakoitzean jokatuko dira partidak. Gure

herrikoei dagokionez, ekainaren 9an eta 16an jokatuko dira, goizeko 10,30etan.

Partaidetzari dagokionez, hiruz izango dira gure ordezkariak: Iñigo Izuzkiza, Jon Mujika eta Jon Ander Insausti.

Iñaki Ugalde



Pilota partida

Idiazabal, Segura, Mutilo, Zegama eta Zeraingo herrien artean antolatu den pilota txapelketa joan zen larunbata hilak 2an Seguran hasi eta Uztailaren 1, igandean Mutilon bukatuko da.

Txapelketa honetako partidak bost herrietan jokatuko dira. Zeraini dagokionez joan zen igandean hilak 3an jokatuko zen lehena eta datorren igandean hilak 17an goizeko

10,30etan ikusi ahal izango dugu hurrengoa.

Bost herrietako benjamin eta infantil mailako pilotariak parte hartzen dute bertan, zeraindarrak ere bi badiara Eneko Arzelus eta Iñaki Intxausti biak ere benjamin mailan.

Jubilatuen eskursioa

Ekainaren 23an herriko jubilatuenez eskursioa izango da, aurtengoan Nafarroa aldera joatea erabaki dute eta irteera goizeko 9etan izango da.

Bertara joatea animatzen denak Udaletxean izena eman behar du.

Sariketa

Eusko Jaurlaritzak, Euskal Autonomi Erkidegoko ikasleentzat antolatzen duen Urruzono literatur sariketako aurtengo edizioan, Jon Muñoa zeraindarra izan da ira-

bazleetakoa bat "Bizitza amets, eta zu?" olerkiarekin.

Sariketa hau prosa eta olerki modalitatean izaten da eta bi mailatan banatzen da: A maila batxilergoko 1. eta 2. urteak eta B maila D.B.H.ko 3. eta 4. urteak.

Denera 20 saritu izaten dira eta bakoitzak jasotzen duen saria 10 eguneko Europar zeharreko bidaia, 50.000pta. dirutan eta oroi-garria, honez gain saritutako lan guztiekin liburu bat argitaratzen da.

Mari Flor Mendizabal

LOINATZ

Taberna
Jatetxea

Bazkari, afari,
ogitarreko, pintxoak

☎ 943 88 20 07

Nagusia, 27

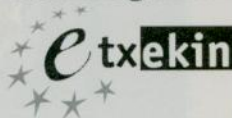


BEASAIN

GERTU

aholkularitza

TXEkin programarako
homologatutako erakundea



Kale Nagusia, 2

BEASAIN

Tel: 943 16 21 92

GOIERRITARRA doan

jaso nahi dut etxean

Izen deiturak

Helbidea

Herria

Ordiziako 124 Posta Kutzara bidali

Boni-etxe

igeltseritza orokorra

☎ 616 921 502

Oriako pasealekua, 12

BEASAIN



F.M. 89.2

EGUNEKO
24 ORDUAK
ZUREKIN

Kenduren XXV. urteurrena

Ekainaren 14,15 eta 16rako zenbait ekitaldi antolatu dituzte. Kanpora begirakoak, hauexek:

- **Osteguna 14:** 7'30ean, txistu eta organo kontzertua Aterpetxean. J.I. Ansorena eta Esteban Elizondorekin.

- **Ostirala 15:** XXV. urteurreneko liburuaren aurkezpena goizeko 10'45ean, Kendun.

- **Zapatua 16:** Kenduko instalazioak herritarrentzat zabalduko dira goizeko 11etan. Ondoren luntxa aldameneko karpan.

Bolari hoberena

Denboraldiko txapelketak kontutan hartuta egiten den zenbaketa ondoen, iaz bezalaxe, Xepiñe Agirre geratu da lehenengo 25 punturakin. Jokin Izagirre 6.gelditu da 10 punturakin. Aurreko astean amaitu zen Lehendakari sarian 2.egin zuen Xepiñok.

Labur-labur

● **Pilota bultzatu asmoz,** Segura, Zegama, Idiazabal,



Mendi irteera

Kirol eskolarraren barne, ikasturteko azken irteera ekainaren 10ean. Goizeko 8,30etan plazatik autobusez irtenda, Lizarrutitik San Migela, Lareo, Enirio, Igaratza (gosaria) eta Guarda etxetik pasata. San Migelen bazkaldu ondoren jokoak izango dituzte. Edozein herritar apunta daiteke. Autobus prezioak: 1000 pezeta helduentzat eta 500 gaztetxoentzat. Argazkian, mendizaleak Txindokiko puntan.

Hiru erakusketa Ardixarrenen

Dantza txapelketako liburu ere aurkeztuko da

Udalak bultzaturik, gaur, ekainak 8, hasita, San Joanak ondoren arte, hiru erakusketa izango dira ikusgai Ardixarrene etxean. Asteburuetan eguerdi eta iluntzetan eta aste barruan iluntzetan.

Hori dela eta, antolatu diren ekitaldiak ondorengoak dira:

● Arratsaldeko 7etan, hiru erakusketen zabaltzea herriko dantzarien agurrarekin:

***Kendu Kooperatiba Elkartearen XXV. urteurrena** dela eta, urte hauetako jarduna azaltzen duen erakusketa (panel, erraminta, material...). Beheko solairuan.

***Joxemari Telleria** margolariaren musika

eta pintura lau era diferentetara harremanetan jartzen dituen lanen antologia. 1986tik gaur arteko 22 lan. Lehenengo solairuan.

***Euskal Herriko dantza janzkerak.** Gizonetzko, emakumezko zein umezkoen 15 jantzi. Bigarren solairuan.

● Arratsaldeko 7,30etan, "Euskal Herriko Dantza Txapelketa, 1977-2001" kaleratu berri den liburuaren aurkezpena herritarrentzat. Bigarren solairuan.

● Arratsaldeko 8etan, "Izturi" musika taldearen kontzertua. Lehenengo solairuan.

● Ondoren mokadutxo bertaratzen direnentzat.

Zerain eta mutiloarren arteko, benjamin, alebin eta infantil mailako txapelketak antolatu dira. Partiduak ekainaren 30a bitartean jokatu dira bost herrietan.

● **Afizionatuen San Joan txapelketa.** Gaur, ekainak 8,22:00etan Baratze pilotalekuan bi partidu: Castellanos eta Peñagarikano, Eguskiza eta Zabalaren kontra eta Ubea eta Laskurain, Larraia eta Navaroren aurka.

● **Trinidad kofradia.** Ekainaren 10eko mezen aurretik eta ondoren, Axun Gereñu,

Joakina Alustiza eta Arantxa Aburuza ospitalepean egongo dira kofradekideei urteroko kobraketa egiteko.

● **Idiazabaldarrei harrera.** Ekainaren 10ean San Adrian-dik erromesaldian datozenei harrera egingo die Segurako udalak eguerdian.

● **Futbitoko finala.** Erabakita daude ekainaren 23ko partiduak. 3. eta 4. postua: Robin zurrut - Segurs. Finala: Ostegunean Loto - Guk asteazkenean.

● **Adinekoak zaintzeko**

etxez etxeko lana egin nahi dutenentzat ikastaroa antolatuko du udalak uztailaren hasierarako.

● **Udaletxea obratan.** Argi instalazioa hobetzen, berrigailua jartzen, altzari berriak sartzten eta pintaketan ari dira Lardizabal jauregian.

● **Euskal preso eta iheslarien eskubideen alde.** Ekainaren 17an, 11:00etan hasita, koadrila ezberdinak txandakatuz, egun osoko kontzentrazioa plazan.

Joseba Telleria



"Aizkorri" kadeteen taldea.

Denboraldi amaiera

Futboleko 4 taldeek denboraldia amaitu dute. Preferentekoek ez dute lortu mailari eusterik eta datorren denboraldia errejonalean jokatu dute. Jubenilek eta Infantilek mailari eutsi egin diote eta lorpenik handiena kadeteek eskuratu dute 2. mailatik 1go mailara igoz. Kadeteetan aritu diren herritarrek, Anaiz Goia, Ibon Ferreira, Urtzi Intxausti eta Carlos Gonsalves izan dira.



Aizkorriko Lagunen II. eguna

Datorren uztailaren leian, Aizkorriko Lagunen II. Eguna ospatuko dugu Zegaman. Aurten bi ibilaldi desberdin antolatu dira, bakoitzak bere ahalbide eta asmoen arabera aukeratu dezan. Aurten ere, eguerdian bazkaria izango dugu Kiroldagian. Bertan parte hartu nahi duenak dei beza 943801351 telefonora.. Prezioa: 2.600 pezeta. Izene-mate epea: ekainak 25. Hurrengo alean izango dugu egitarauaren berri zehatza..

Mendi irteera

Amezti Mendi Elkartarekin Amezketza-Igaratza-Amezketza mendi-ibilaldia izango da, ekainaren 10ean, goizeko 8etan abiatuta.

Jaunartzeak eta mezak

Ekainaren 10ean lehenengo

jaunartzeak izango dira San Martin Parrokian, 12:00etan.

Santa Espiritun berriz, goizeko 11etan izango da meza, Jose Mari Satrustegiren eskutik.

Ekainaren 17an, San Adrianen izango da meza, 11:00etan. 13:00etan, meza San Martin parrokian. Bailarako gaixoen eguna.

Kontzertuak eta dantzak

Ekainaren 12an, 19:00etan, txistu emanaldia Kultur etxean.

Ekainaren 16an, 12:00etan, Tobera Musika eskolako dantza emanaldia plazan,

17:00etan, ikasturte bukerako kontzertua San Martin Parrokian.

Eduarne Albizu

Pregoi idatziaren 3. lehiaketa

Kultur Etxeko Batzordeak San Bartolome jaiei buruzko pregoi idatziaren hirugarren lehiaketa antolatu du. San Bartolome bezperan udaletxeko balkoitik aurkezteko pregoio idatzia beharko du izan. Gutxienez 2 minutu eta gehienez 5 minutukoa. Gaia: San Bartolome jaiak 2001. Prosa edo hitz lauz, olerki moduan edo bertsotan aurkeztu daiteke lana. Saria 15.000 pezetakoa izango da.

Zegamarra izatea baloratuko du epaimahaiak. Gutxieneko mailarik ez badago saririk ez da emango. Irabazleak-ek jendaurrean aurkeztu beharko du-te, norberak edo bere ordezkariak. Pregoiaren aurkezpenaren gidoia baloratu egingo da.

Uztailaren 6an bukatzen da lanak aurkezteko epea. Testu idatzia kartazal itxi batean aurkeztu behar da, barnean ezizen bat sartuz. Beste kartazal baten barnean, egile edo egileen izen-abizenak eta telefonoa sartu behar da, azalean ezizena jarritz.

Ikastaroa

Udaleko Gizarte Zerbitzuak, iazko esperientzia arrakastasuari jarraipena eman nahian, adinekoekin lan egitea eta bizitzea zer den ikasi nahi duenarentzat aukera berria eman nahi du, aurten ere. Horretarako, uztailako bigarren astean (9tik 15era) ikastaroa antolatu da. Ikastaro hau Amagoia Muruamendiaraz medikuak emango luke eta hamar ordukoa izango litzateke eta aste betean emateko asmoa egongo litzateke. Bertan, iaz ikastaroan parte hartu zutenak eta interesaturik dagoen edozeinek parte hartu ahal izango luke. Izena, ekainaren 11tik 27ra arte eman ahal izango da udaletxean eta ondoren bilera egingo litzateke, izena emandakoekin orduak adosteko.



Korputz Eguna

Herriko jaiak pasatu zaharrak ez badira ere, ekainaren 16an, beste jai egun bat gehiago izango da herrian: Korpus Christi eguna. Ohi bezala, egitarau zabala prestatu da.

10:00etan: Diana dultzainarekin.

11:30ean: Krosa.

13:30ean: krosaren sari-banaketa.

18:00etan: XII. Ardo das-

tatze txapelketa.

18:30ean. Zahagi ardoa. Udalak ardo bikaina eskainiko du herritar eta bisitari guztientzat. Hau guztia 'Iraunkor-rak' txarangak alaitua.

19:30ean. Usadiozko meriendak plazan, txarangak alaitua.

Ondoren: Kalejira eta dantza saioa Iraunkorrek txarangarekin.



The Clover School of Languages

Domingo Unanue Pl., 5

☎ 943 16 20 16

ORDIZIA

**Uztailean ingelera eta frantsesa
ikasiz lagundu euskarari**

Otso Festa

Ekitaldiz betea datorkigu hasi berri dugun hil hau: Otso festa hasi da. Easo gregoriano kaperak hasiera eman ziolarik, hona hemen datozen asteotarako programa:

Larunbat honetan, **ekainak 9**, herriko musika ikasle eta Otsoak dantza taldearen eskutik jaialdia izango da. Herri Antzokian, arratseko 7etan. **Ekainaren 10ean**, igandean, San Martingo XXXVII. Txirrindulari proba abian jarriko da goizeko 9etan. **Ekainaren 14an**, osteguna, Auzoetako badminton eta teniseko finalak jokatu dira. Arratsaldeko 6etan jokatu da lehena, 7etan bestea. Ostiralean, **ekainak 15**, arratsaldeko 3etan Zelaiko badminton finalari emango zaio hasiera. Gauean, 10etan, filma proiektzio berezia izango dugu ikusgai Herri Antzokian: On Joxemiel Barandiaranek 1928 eta 1934 urteen artean Ataunen hartutako irudiak. Jon Aizpurua arduratuko da azalpenak emateaz filman zehar. Ondoren, Txelemon antzerkiaren



antzezpena ikusi ahal izango da. (Ikus.10-11 orriak.). **Ekainaren 16an**, larunbata, pala, frontenis eta esku pelota txapelketetako finalak jokatu dira. Palako partidua 3etan hasiko da, 4etan gizonezkoen frontenisekoa eta 5etan esku pelotakoa. Kirolez gainezka datorren arratsaldeari amaiera VIII. Ataungo areto futboleko finalarekin emango zaio. Arratsaldeko 6etan. Gauean, berri, tradizio bihurtu den Otso Festa afaria Bitor jate-txean. Afariatz gain, ikasturteari amaiera emateko sari-banaketa egingo da. **Ekainaren**

21ean, osteguna, 'Pirinioak harmonian' ikus-entzunezkoa 'Marron', Joxe Ramon Agirrerren eskutik. San Gregorio elkargunean iluntzeko 9etan. Ostiralean, **ekainak 24**, 'Gandiaga Oroituz' musika jaialdia. Orain gutxi Arantzazun hil den poeta itzel hau eta bere obra oroitaraziko dizkigute Oskarbi, Antton Valverde eta Felipe Juaristik. San Joan bezpera gaueko suez gozatu ostean, ekainaren 24an, igandean, 'Jentilen Bidetik' ibilaldi neurtua jarriko da abian. Goizeko 6etan Auzoeta kiroldegitik abiatu eta 10-11-orduz

herriko txoko desberdinak eta toponimia ezagutzeko aukera aparta. Azken alean aipatu gailurrez gain, ibilbidean aipagarri eta historiaren lekuko dira, besteak beste, Atxurbide edo Urrezuloko armurea izeneko jentilarrilekua, Saratsamendiko mikeletetxearen hondakinak, Igartzako trikuharriak, Berrenoako trikuharria eta galtzada, Amundarain baserria, bertan egiten baitziren Ataun, Lazkao eta Zaldibiaren arteko Intsusti Elkartearen bilerak, Egitxiki-ko karobizulua eta, Sukiaundi, Ataungo herriaren sortetxeetako bat.

Ibilaldi honek emango dio aurtengo Otso festari bukera. Eskaintza egina dago, beraz.

Gainera, **ekainaren 9tik 22ra arte**, ikastaroetan egingako lanen erakusketa ikusi ahal izango da Herri Antzokian antolatu diren ekimenetako orduetan zehar. Ikusgai izango dira tailak, lora lehorrak, hari lanak...

Sari ugari bertso-paperetan

Sari ugari eskuratu dituzte Ataungo bertsolari gazteek azken boladan. Haitz Aierberen 'Maite zaitut' bertso-sortak lehenengo saria lortu du Azkoitiko Xabier Munibe sariaren barruan, 14-16 urte artekoen kategorian. Bestalde, Oier Zurutzak Urruzuno Literatur lehiaketako 2. Hezuntzako 3 eta 4. mailako kategorian, irabazi du. 'Minbizia' gaitzat harturik idatziriko bertsoak aurkeztu zituen Oierrek olerki sailera. Gainera, kategoria berdinean, Gipuzkoako Eskolarteko Bertsolari Txapelketan ere saritua izan da. Bere bertso paperek aipamen berezia lortu baitzuten. Gaztetxoagoen kategorian, anaia Ioritzen bertso-paperek ere aipamena merezi izan dute.

Bertso-paperetan Aitzol Munduate ere saritua izan da. Hernaniko Xabier Legarreta saria irabazi berri baitu, 15 urte bitarteko kategorian.

Parte hartzaileek gai jakina zuten bertsoak idazteko: 'Zer izan nahi duzu handitan?'

Azkenik, bat-bateko bertsoei dagokienean Iban Urdangarin dugu aipagai. Joan den ostiralean, Gipuzkoako Eskolarteko Bertsolari txapelketaren finalean parte hartu baitzuen. Beasaingo Antzizar kiroldegian, 14tik 18rtekoen kategorian 8 bertsolari gazteren artean jokatu zen txapela. Saio ona egin zuen Ibanek baina azkenean Euskadiko Eskolarteko txapelketatik puntu erdira amaitu zuen. Horixe baitzen bigarren egin zuenaren eta bere arteko diferentzia. Pena da hala ere, bi lehenak bakarrik sailkatzen baitziren Mungian jokatu den Euskadiko txapelketan Gipuzkoa ordezkatzeko. Dena den urte askotarako guztioi eta ikasleez gain, irakasleari ere bai, noski.

Labur-labur

● **Iñaki Agirre** Euskadiko txapeldun dugu, kadeteetan, 100 metrotan. 300 metrotan, hirugarren egin du.

● Joan den igandean hasi ziren hiru auzoetan egingo diren **lehen jaunartzeak**. Aurten Asier Agirre, Eneko Albisu, Mikel Arratibel, Oñeka Auzmendi, Ane Dorronsoro, Mikel Dorronsoro, Joseba Etxeberria, Josu Munduate eta Ioritz Urdangarinek osatutako taldeak egingo du jaunartzea.

Agurtzane Bikuña

Garagardo festa

Lazkaoko II. garagardo festa antolatuko da ekainaren 14tik ekainak 17ra bitartean. Iazko arrakasta eta harrera ona ikusita, Lazkaoko gazte-ek berriro antolatu dute honelako festa hau.

Ostegunean zabaldu eta iganderarte luzatuko den festa honetan nahi adina garagardo dastatzeko aukera izango da, 25 garagardo atzeritar izango baitira bertan dastagai. Baina, edanari laguntzeko, jan ere egin behar da. Hau ongi dakite Lazkaoko gazteek eta horregatik garagardoarekin batera ohiko janaria ere izango da. Zer hoberik brotxetak edo saltxitxak baino garagardoari laguntzeko!

Eta hau guztia alaitzeko, hainbat musika ekitaldi eta ikuskizun ere antolatu dituzte. Txarangak giroa alaituko du; dantzarako gogoia dutenek berbenan erakutsi ahal izango dute beren trebezia eta musikaz gozatzeko, kontzertu ezberdinak ere izango dira.

Garagardo festa arratsaldeko seietatik gaueko hama-

biak bitartean egongo da zabalik ostegun, ostiral, larunbat eta igandean. Garbi dago giro onean parranda egiteko aukera ezin hobea izango dugula Lazkaoko II. garagardo festan.

Herriko kirol instalazioekin ados?

Kirola osasuntsua dela eta geroz eta jende gehiagok kirola egiten duela ez da gauza berria. Halere, Lazkaoko udalak, egoera hau ikusita, herriko kirol instalazioak egoki eta aproposak diren jakin nahi du. Honetarako, jendeak kirol instalazioen inguruan duen iritzia ezagutu eta hurrengo urteetarako Lazkaon beharko diren kirol instalazioei irtenbide bat bilatzeko asmoz, ikerketa bat jarriko du udalak abian.

Ikerketa L.K.S. enpresaren esku utziko du Udalak. Enpresa honek azterketa egiteko kirol alorretako ardura duen eta herritarren artean hainbat inkesta egingo ditu. Hori dela eta, eta guztion hobe beharrez egin nahi den ikerketa delako, L.K.S. en-



presak egindako galderei egoki erantzuteko eskatu du Lazkaoko Udalak.

Ansoategi Herrikoa alokairuan

Goierritarraren aurreko ale batean adierazi genuen bezala, Ansoategi Herrikoa ta-

berna alokairuan dago. Taberna hartzeko interesa dutenek izen-abizenak eta telefonoa eman beharko dizkiote batzordeko kideren bati. Datuok Lazkaoko 88 posta-kutxara ere bidal daitezke nahi izanez gero.

Oihana Sarasola

Erakusketak herrian

Izenez oso ezagun izan arren, jendeari aurpegia jartzen ez dakigula gertatzen zaigu askotan. Guztiok entzun ditugu sarritan hainbat margolari, idazle edo eskultoreren izenak, baina sarritan zein diren ere ez dugu jakiten. Juantxo Egaña argazkilariak helburu horrekin erakusketa bat antolatu du. **“Kultur bizitzako erretratuak Euskal Herrian”** izenburuean, Euskal Herriko kultur bizitzarekin erlazionatutako 80 erretratu aurkezten dira.

Erretratuen artean, idazleak, margolariak, eskultore eta bertsolariak aurki ditzakegu. Horrela Jorge Oteiza edo Koldobika Jauregi, Ramon Saizarbitoria, Arantza Urretabizkaia edo Andoni Egaña bertsolaria aurkituko ditugu erakusketa honetako erretratuetan islaturik. Erakusketa Lazkaoko kultur etxean egongo da ekainaren 15a bitartean.

Izenez ere oso entzuna dena Ganges ibaia da. Ibai sakratua, bere mitoa gainditzeko duen munduko ibai bakarra. Milaka urtetako istorioa bizkar gainean daraman herri baten kultura islatzen da Ganges ibaiaren uretan. Herrialde haietako bizimodua, izaera eta kultura gerturatzeko, Ganges ibaiaren 2700 kilometrotako ibilbidean jasotako hainbat argazki eta testu bildu ditu Angel Cuerdo Galarraga egileak. Guztiak, argazki nahiz testuak, **“Ganges, ibai sakratua”** izenburuko erakusketan izango dira ikusgai. Erakusketa hau ere Lazkaoko kultur etxean egongo da ekainaren 18tik 29ra bitartean.

Udarako ludoteka eta zaintza eskaintza

Goierritarraren aurreko alean San Benito ikastolak gazte-txoentzako antolatzen zituen ingelerazko udalekuen berri eman genuen. Udarako beste proposamen bat dugu, oraingon: 3 eta 6 urte bitarteko haurrentzat udarako ludoteka eta zaintza zerbitzua eskaintzen du ikastolak. Ekaina, uztaila eta irailean eskainiko da zerbitzu hau, eta jantokia ere izango da ikastolan bertan jan nahi duten haurrentzako. Izena eman nahi dutenek ikastolan idazkaritzara jo beharko dute.

Honez gain, ekainaren 25etik uztailaren 20ra bitartean, goizeko 10,30etatik 12,30etara udalak ere hainbat ekintza ezberdin antolatuko ditu haurrentzako.

Aspertzeko astirik behintzat ez dute izango Lazkaoko haurrek udara honetan!

Koldo Saratxagak Euskal Enpresari Onenaren saria jaso du

Koldo Saratxagak, Irizar autobus enpresako zuzendari gerenteak, 2000. urteko Euskal enpresaririk onenaren saria jaso zuen. Bilbon ospatu zen 'Euskal Enpresaren Gaua' deituriko ekitaldian eman zioten saria, Koldo Saratxaga bertan izan zelarik saria jasotzen. Koldo Saratxagak euskal enpresaririk onenaren saria aurten jaso izan badu ere, azken hiru urteetan aipatu sarirako proposaturik egon zela adierazi behar da. Beraz, eman dioten saria urte luzeetako lanaren errekonozimendua dela esan dezakegu.

Irizar gorengo mailara eramandu

Koldo Saratxaga, egun Irizar autobus enpresako zuzendari gerentea denak, aipatu gure herriko enpresari ate berriak ireki dizkion giltzarria izan dela esan dezakegu. Hain zuzen Koldo Saratxagak Irizar lantalde osoarekin batera, gure herriko Irizar enpresa aurrera ateratzen eta gorengo mailara eramaten ahalegin eta ahalmen bereziak jarri izan ditu. Egun gure herrian egiten diren autobusak mundu guztiko errepideetan aurki ditzakegu. Irizar luxuzko

autobusgintzan mundu mailan gorengo mailan aurkitzen den enpresa dugu.

Koldo Saratxaga 1991. urtean Irizar enpresara iritsi zenean, enpresa nahiko egoera txarrean aurkitzen zen, orduan 225 langileko taldeaz osaturik zegoen. Egun Euskal Herriko enpresa dinamikoenetariko bat izatera iritsi da. Irizar lantegian bertan lanpostuak hiru aldiz biderkatu eta eskualdeko hainbat enpresa azpikontratueta 148 lanpostu sortuz. Egun guztira 625 langileko lantaldea osatzen da. Aldi berean, lanpostu bakoitzeko balio erantsia, 2,8 milioi pezetatik 11,15 milioietara pasa da, pertsonako salmentak 11 milioietatik 30 milioietara. Ekoizpena hirukoiztu egin da. Aipatu lorpenen adierazgarri argienak zenbakiak dira. Hain zuzen, 1991 urtetik 1998ra bitartean, salmentak bost aldiz biderkatu dira, esportazioak 17 aldiz handitu diren bitartean, Txina, Maroko, Brasil eta Mexikon industriak sortu dira.

Irizar enpresa proiektua

Irizar enpresaren proiektua pertsonetan oinarritzen den proiektua da, autogestio eta

partaidetza sistemaren bitartez gorengo enpresa izatea bilatzen du; beti ere etengabe bezero, pertsona, kanpoko kolaboratzaile eta gizartearen etengabeko ongizatearen bidez, aberastasun eta lanpostu berrien sorreran hazkunde bidezko eginen.

Irizarrek luxuzko autobusak egiten ditu, Espainian lider eta Europan bigarren postuan aurkitzen da, bere merkatal jarduerara 44 lurraldeetara hedatzen delarik. Ormaiztegin 624 pertsonako

lantaldeak osatzen du Irizar. 1998an Irizar Group sortu zen, orduz geroztik bere jarduerak Txina (Irizar Tiankin), Maroko (Irizar Maghreb), Brasil (Irizar Brasil), Mexiko (Irizar Mexiko) eta Espainian (International Hispacold) burutzen ditu.

Irizarren azken erronka, otsailaren 16an Donostian aurkeztu zuten Irizar PB autobus berria izan da.

Aitziber Murua

Sanjoanak

Ohi bezala aurten ere San Joan bezperan herrian hainbat ekitaldi ospatuko dira. Herriko trikitilariak alaituriko giroan tantaiaren altxatzea egingo da, ondoren San Joan suaren piztuera.

Jubilatuen taberna zabalik

Denbora batez herriko jubilatuen elkarteko taberna itxirik egon ondoren, berriz ere ateak zabaldu dituela jakinarazi nahi dugu. Taberna ekainaren 4tik aurrera zabalik aurkitzen da eta bere zuzendaritza Izaskun Rodriguez herritarrek hartu du. Beraz, orain arte bezala, jubilatuen elkarteko kide eta gainerako herritarrek taberna zerbitzua berriz ere martxan dugu. Izaskuni zorterik onena opa diogu hartu berria duen zereginean.

Eskolarteko Bertsolari txapelketan giro aparta

Añorga taldea eta Agin Rezola irabazle

Ekainaren 1ean Beasainen jokatu zen 21. Gipuzkoako Eskolarteko Bertsolari txapelketan giro beroa izan zen. Kilometroak 2001ek antolatu zuen finala. Txikietan Añorga-Hernaniko taldea izan zen irabazle eta handietan Astigarragako Agin Rezola.

Bi mailatako txapelketak izan ziren. 14 urte artekoetan, taldeka jokatu zen norgehiagoka. Beñat Gaztelumendi, Jon Otxotorena eta Aitor Larretak osatu zuten taldeak, Añorga eta Hernanikoak, irabazi zuen. Zarautz, Oiartzun eta Zumaiak A taldeak, ordena horretan, izan ziren gainerakoak. Agurra abestu ondoren, bi partaideek lau oinak emanda bertso bana eta beste biek gaia emanda bertso bana osatu zuten.



Handien mailan, Astigarragako Agin Rezola gailendu zen. Egoitz Eizagirre oriotarra izan zen bigarren. Iban Urdangarin ataundarra finalean izan zen, iazko Gipuzkoako txapelduna. Aurten hala ere, ezin izan zuen txapela jaso. Aurretik ataundarrak aitortu zigunez, finala Beasainen jokatzeak ez zion batere mesederik egingo, gertutasunak sortutako urdurtasunaren ondorioz.

Beasaingo Gipuzkoako txapelketan izandako emaitzak kontuan hartuko dira Euskal Herriko bertsolari txapelketa jokatzeako. Mungian jokatuko da.

Txikietan, Beñat Gaztelumendi eta Hodei Iruretagoiena eta handietan, Egoitz Eizagirre eta Agin Rezola izango dira Gipuzkoako ordezkari.

Bertso-paper txapelketako sariak ere banatu ziren. Uxue Urruzola, Hodei Iruretagoiena, Ekiñe Aristizabal eta Uxue Alberdi izan ziren irabazleak.

Saio polita izan zen Antzizar kiroldegian. Giroa ere aparta izan zen. Iban Urdangarin zaleak ziren ugarietak, edo zalapartarik gehiena sortu zutenak.

Clover hizkuntza eskola, Kilometroak lagunduz

Ordiziako Clover hizkuntza eskolan, uztailan, frantsesa eta ingelera ikasten dutenek, Kilometroak 2001 laguntzeko aukera izango dute. Matrikularen ordainketatik 1.000 pezeta Beasaingo Ikastolaren zat izango dira. Ekainean dago izena emateko aukera. Telefonoa: 943162016.

Autoaren zozketa

Dagoeneko autoaren errifak saltzen ari dira. Mazda Premacy autoa zozketatuko da urriaren 7an. 250 pezeta kostatzen da errifa bakoitza. Erroste bezala, saltzeko laguntza ere eskertuko dizue Kilometroak 2001ek. 943164177.

Araba Euskaraz, ekainaren 17an

Arabako Ikastolen aldeko jairara joateko autobusa antolatu du Kilometroak-ek. Ekainaren 17an, Argantzunen izango da. Izena emateko azken eguna, ekainak 14 da. 943889617 telefonora deitu behar da izena emateko, arratsaldeko 4etatik 6etara. Arabako ikastolei eta orokorrean euskarari laguntzeko aukera daukazu ekainaren 17an, Araba aldean, jai giroan egun paregabea pasatuz.



Andramendi, Beasaingo Ikastola, Urbialde 2 z/g. 20200 Beasain.
E-posta: beasain@ikastola.net



Ikastolen Elkartea

Tel/fax 943 88 96 17



Ataungo Kirol Elkarteak antolaturik Ekainaren 24an, iraupen luzeko mendi-ibilaldia Ataunen

Ataungo Kirol Elkarteak Ataungo Udalaren babesarekin antolaturik, ekainaren 24an, iraupen luzeko mendi-ibilaldia izango da Ataunen. 46 kilometro inguruko ibilaldia, 10-11 orduan egitekoa. Antolatzaileen esanetan, paraje zoragarriaz goatzeko aukera. Jarraian dituzue xehetasunak.

Iraupen luzeko mendi-ibilaldiaren antolaketan estraineko aldia dute ataundarrek. Ibilaldi motzetan, ordea, badute esperientzia, urria aldera antolatzen baitute. Iraupen luzeko mendi-ibilaldiek duten arrakasta ikusirik, aurtun, 10-11 orduko ibilaldi neurtua antolatu dute. Tartean, Xabier Eskisabel dabil antolaketan. Orain, erantzunaren zain daude, aurrera begira zein maiztasunekin antolatu erabakitzeko. Asmoa, bi edo lau ur-

tean behin antolatzea litzateke.

Ohitutako mendizaleentzako ibilaldia

Ataundarrek sarritan egin izan ohi duten ibilbidea da. Ingurune ezaguna dute herri-tarrek. Nolabait esateko, Ataunen mugaz muga egingo da ibilaldia. "Bi egunetan eginez, asteburu pasa egin izan ohi dugu. Oraingoan,

egun bakarrean egin beharko dute, 10-11 orduan", esan digu Eskisabelek.

Nahikoa aldapatsua da ibilaldia. "Gogorra egingo da, baina oso polita da. Oso polita dauzka. Aizkorri eta Aralar aldea, pagadiak zoragarrak dira, trikuharriak, erromatar galtzadak, Lareoko urtegia... eguraldi onarekin Sastarritik Donostia ere ikus liteke", esan digu Xabier Eskisabelek.

Mendian ibiltzen ohitua dagoen jendearentzat prestatua da. "Ohituta egon behar da, hankak eginda. Entrenamendua eskatzen du. Era honetako probak goatzeko dira eta pixka bat entrenatuta goatzeko aukera dago".

Zementu gutxiko ibilbidea, gehiena lur gainean egitekoa.

Datarik egokiena ote den ez dakite ataundarrek, baina besterik ez zegoenez, San Joan egunean antolatzea erabaki dute. "Uda aurretik egin nahi genuen. Egutegian beste datarik ezean, azkenean 24an izango da. Beste asteburu guztietan mendi-ibilaldiak daude", zehaztu digu ataundarrak.

Eguraldiak zerikusi handia izango omen du mendi-ibilaldiaren arrakastan. Hori dela eta, egunotan baino eguraldi freskoxeagoa eskatzen dute antolatzaileek. 200 lagun gerturatzea espero dute ataundarrek.



RENAULT
AGENTZIA

LAZKAO GARAJEA

Senpere Industrialdea
☎ 943 882442 - 943 888901
Faxa: 943 888901
LAZKAO

KONTSULTORIO
MEDIKU-KIRURGIKOA

Goierritarrentzako mediku zerbitzu espezializatuak

Ordua eskatzeko tfnoak: 943 88 57 50 - 943 88 57 54

Nafarroa Etorbidea, 25 - 2.

BEASAIN

Araudia

Goizeko 6etan hasiko da mendi-ibilaldia, Auzoeta Udal kiroldegitik. Bukatu ere bertan bukatuko da.

Izen-ematea, aurrez egitea komenigarria da, antolatzaileek kontuak egin ditzaten. Telefonoa: 943180250 (Xabi), 19:00etatik 21:00etara. Posta elektronikoa: dornain@euskalnet.net.

Dena den, egunean bertan ere egin izango da izen-ematea. Partehartzaile bakoitzak 1.000 pezeta ordaindu behar du.

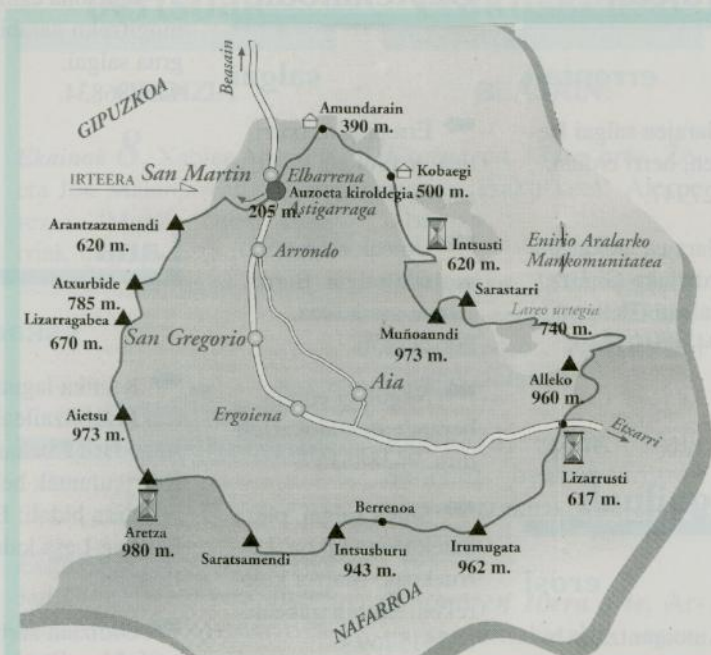
Partehartzaileak txartelean aipatzen diren kontrolguneetatik igaro behar dira. Hiru kontrolgune jartzeko asmotan dira antolatzaileak. Edaria eta janaria egongo dira bertan, baita osasun zerbitzua ere. Ibilbidearen erdi parean Lizarrusti dagoenez, zerbait beroa hartzeko aukera izango da. Mendia garbi izateko, kontrolguneetako zakarrontziez baliatzeko deia egiten die antolakuntzakoek mendizaleei.

Ibilbidearen nondik norakoa adierazita egongo da.

Amaieran masajistak izango dira. Dutxa hartzeko aukera ere izango da Kiroldegian bertan edo eskoletan.

Amaieran ez da inongo sailkapenik izango eta partaide guztiei oroigarri bana emango zaie.

Bezperatik etorri nahi duenarentzat lotarako lekua izango da.



baserria dugula, Hormetara iristean, pinuditik zehar Irumugata edo Esparru izeneko gainera iritsiko gara; Olaberria, Lazkao eta Idiazabal arteko muga da.

Handik hegoalderantz joz, gainez gain, Arantzazumendira jaitsiko gara. Handik goraka Atxurbide edo Urrezuloko armurea izeneko jentilarrikura. Mugaz muga, Lizarragabea aterpea dugu laster. Aurrean dugun pagadian igoz, Aietsuko gaina, Praalata, Izoeko gainera eta Aretza.

Beheko aldean Etxegarate. Nafarroa eta Gipuzkoa arteko mugarietara eta GR-12a eta GR-121ean zehar jarraitu behar da ekialdera jaitsiaz harrizko gurutzaren ondotik ehizalekuraino. Saratsamendiko Mikeletetxearen hondakinak eta Igartzako trikuharriak. Intsusburi gaina eta barrenean Berrenoako trikuharria eta galtzada. Hurrengo gune berezia Irumugatako mugaria dugu; 1777koa hain zuzen. Hemendik aurrera mugari eta GR-ei segiz, Lizarrustiko mendatera iritsiko gara; Aralar Parke Naturalaren sarrera nagusia.

Aterpetxearen atzetik abiatu eta pagadian eskuinetara hartuz, gainez mailo aldera igo behar da; hauen ondotik zeharka eta eskuinetara aldapan gora GR-ak bide lagun ditugula. Allekoko lepotik Iraioko lepora jaitsi, hemen mugariak eta GRak utzi eta pista jarraitu behar da bide luzean. Errekaldean ezkerretara jo Iruerrika, Baiarrate... Lareoko urtegira bitartean. Zaintzailearen etxetik eskuinerako pista jarraitu behar da, Marumendiko herri-txabolaraino. Eskuinetara jo, Ubegiko txabola; Agautz mendiari ekiteko garaia da. Sarastarriko lepotik gainez gain, Elorreta Muñoandietatik zehar harratetik behera jaitsi behar da, pagadian zehar, Aldasbarreneko aterpea. Bedamaburuko pinudiak lagun egin behar da Intsustiko iturrira bitarteko bide ordeka. Aralarako gailurrak aurrean direla burutuko da tarte hau. Arastortzeko mendia inguratuz, Atxuripeko haitzak eta Zaldibiako Kobaegi baserria daude. Errekarteko iturria eta Lasarteko lepoko hilarria (1876).

Amundarain baserrian egiten ziren Ataun, Lazkao eta Zaldibiaren arteko Intsusti Elkartearen bilerak. Egitzikiko karobizulua eta Sukiandi, Ataungo herriaren sortetxeetako bat. Barandiaranaundi baserria. Eta ibilbidearen amaierara iritsi gara.

Ibilaldia buruzko xehetasunak

Ataun San Martingo Astigarraga auzotik ekingo zaio; Auzoeta kiroldegitik. Hegoalderantz hartu eta zubia igaroz, Iturraldeko atsedentotik eskuinera jo Altzani aldera, harik eta mendi pistaz Urdangarin baserria baino lehenagoko bidegurutzera iritsi arte. Eskuinera hartu eta Amundarain baserria baino lehen, ezkerretako pinudian zehar igo behar da ehizalekuetaraino, Izoktzaio. Zeharka-zeharka, Aldarreta

X A X O

KAMIXETA ESTANPAZIOA
FOTOKOPIAK KOLORETAN

San Inazio, 5 ☎ 943 88 35 81
BEASAIN

Autowag, s.a.  

☎ 943 888 254 943 888 266 Faxes: 943 888 105

N-1 errepeidea, 419 Km **BEASAIN**

Debaldeko iragarkiak

Etxebizitzak

salgai

➡ Ordizian ganbara salgai, berritua eta al-tzariekin. 943160930 - 687273126.

➡ Etxebizitza salgai Ordizian. 600704208.

errentan

➡ Jakan apartamen-tua alokatzen da udan. Igerilekuarekin. 943216684.

➡ Apartamentua alokatzen da Oropesa del Marren (Castellon). Ekaina eta uztai-lean hamabostaldi edo hilabete osoan. 943216918.

➡ Urbasako mendi-lerroan etxea aloka-tzen da. Nekazal gu-nea. Abuztuko biga-rrer hamabostaldia li-bre. 948539381.

Negozioak

errentan

➡ Martxan dagoen ileapaindegia aloka-tzen da. 606052907. Lan orduetan deitu.

Lurra

salgai

➡ Etxe bifamiliarra eraikitzeko partzela urbanizatua salgai Goierriko eskualdean, 656726548. 20:00eta-tik 2:00etara deitu.

Garajeak

errentan

➡ Garajea salgai Be-asainen, herri erdian. 943027947.

➡ Garajea alokatzen da Ordiziako Gipuz-koa kalean (Poligono-an). 943881053.

Ibilgailuak

erosi

➡ Autoarentzako bi-garren eskuko erre-molkea erosiko nuke. 656752364.

salgai

➡ Peugeot 306, die-sela, salgai. SS-AS. Garajea egona eta oso ondo zaindua. Pre-zio egokia. 943422535. 19.00eta-tik aurrera deitu.

➡ Renault 19 GTD salgai. SS-AK. Txuria. Ondo zaindua. 686476095.

➡ 7 lagunentzako auto-karabana salgai. 18 urte ditu. Bulego orduetan deitu. 943882695.

➡ Renault 11 GTL salgai. Ondo zaindua. Prezio oso interesga-rria. 630493844. 19:30etik aurrera dei-tu.

➡ Renault Laguna autoa salgai SS-AY. 636918273.

Bestelakoak

salgai

➡ Errepideko txirri-dua, mailot eta guzti, salgai. 653747293.

➡ Umeak eramateko motxila salgai. Berria. Vaude markakoa. 606217256.

➡ Negutegi edo in-bernaderoak alokatzen dira. 943883157.

➡ Sofak salgai, plaza batekoa eta bikoa. Lar-ruzkoak. Marroi kolo-rekoa. Erabili gabeak. 667515769 - 943887103.

➡ Bero akumulugai-luak, 2 estatiko eta 2 danimiko eta ur bero-gailua, Junkers marka-koa, saltzen dira. 943187689.

➡ Ohea egiten den tresillo bat, bi butaka eta egongelako mahaia saltzen dira. 670422051.

➡ Zeus bideko bizi-kleta salgai. Berri-be-rria. Koadroa 56koa. 943161803.

➡ Musika klasikoko bilduma salgai. 78 Cd. 630476054.

➡ Nintendo 64 bide-jojokoa salgai. 5 joko-rekin eta 'expansion pak'-arekin. 943885923.

➡ Hiru logelatarako altzariak salgai. Bat hiru altzarirekin eta besteak lau eta boste-kin. Logela bakoitza 60.000 pezetan. Egoe-ra onean. 943450697.

➡ Pertsona ezinduak mugitzeko garabia edo grua salgai. 943886834.

Lana

eskaerak

➡ Klinika laguntzai-leak, garbitzaileak eta sukaldariak behar dira. Kurrikulumak helbide honetara bidali: Eulen. Esteban Lasa kalea, 2. Beasain.

➡ Ordizian zerbitzari euskalduna behar da tabernan lan egiteko. 943160471.

➡ Neska euskalduna behar da Beasainen, 2 ume zaindu eta etxeko

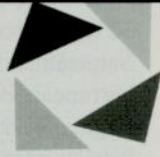
lanak egiteko. 943887652. 14:00eta-tik 16:00etara deitu.

➡ Itsasondan en-tsaizten duen musika talde bat baxulari bila dabil. 943161591 (Lander). Gustuko musika: Korn, Efto-nes, Eraso, Dut.

eskaintzak

➡ Lazkaoko emaku-me bat prest dago etxeko lanak egin edo jatetxeren batean su-kaldean aritzeko. 943880672.

➡ Haur hezkuntzako irakaslea naiz eta hau-rrak zainduko nituzke ekainaren 25etik uztai-laren 24ra. Arratsaldez eta asteburuetan. 606836651.



Langai

Euskal Lan Zerbitzua
Eusko Jaurlaritza

Lan eskaintzaren bat interesatzen bazaizu, erreferentzia hartu eta eskatu informazioa.
Goierriko Herrien Ekintza
943 884 401

BISITARIA
Donostialdean. Erref. 54048/0

KOMERTZIALA
Donostian. Erref. 53718/2

ADMINISTRATIBOA
Hernanin. Erref. 53858/1

ETXERAKO AUXILIARRA
Zizurkilen. Erref. 53678/2

BANATZAILEA (C1ekin)
Adunan. Erref. 53671/2

TORNEROA
Adunan. Erref. 51188/2

ZERBITZARIA
Goierri. Erref. 53210/3

Zinea

BEASAIN:

'Torrente 2'.

Ostirala 8: 22:15

Larunbata 9: 22:15

Igandea 10: 16:45 - 19:30
- 22:15

Astelehena 11: 19:30 -
22:15

ORDIZIA:

'El viaje de Arian'.

Ostirala 8: 22:15

Larunbata 9: 22:15

'Miss agente especial'.

Igandea 10: 16:45 - 19:30
- 22:15

Astelehena 11: 19:30

bertsoak

ORDIZIA

Ekainak 8, Xabier Amuriza eta Jon Maiaren ekitaldi berezia: 'Mende baten aldarrak hogeigarrenen jarriak'. 22:30ean, Barrenan.

musika

ORDIZIA:

Ekainak 9, Kafe-kontzertua Jamila abeslaria eta Jinmy Bidaurreta pianojolearen eskutik. 22:30ean, Barrenan. Sarrera 500 pezeta.

Ekainak 17, Korpus egunek kontzertua, Beti Argi Bandaren eskutik, 13:00etan, Plazan.

SEGURA:

Ekainak 8, Iizturi taldearen kontzertua, 20:00etan, Ardiarra etxeko 2. solairuan.

erakusketak

BEASAIN:

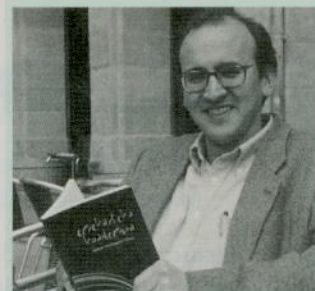
Ekainaren 15era arte, Zeramika erakusketa, Aterpe tabernan.

Ekainaren 16tik uztailaren 6ra arte, J.L. Arbizuren margo erakusketa, Aterpe tabernan.

Ekainean zehar, Iñaki Sanchez beasaindarraren argazki erakusketa, Zinema tabernan.

Ekainaren 10era arte, Argazki lehiaketako argazkien erakusketa, Usurbe antzokian.

Ekainaren 16tik 24ra arte, Buztina Zeramika Zaletuen elkartearen erakusketa, Usurbe antzokian.



'Errekarateko koaderno' liburuaren aurkezpena

Xabier Mendiguren beasaindar idazleak kaleratu berri duen 'Errekarateko koaderno' liburuaren aurkezpena egingo da, ekainaren 13an, Udaletxeko Batzar Aretoan, arratsaldeko 7,30etan. Udal Euskaltegiak antolatu du ekitaldia.

SEGURA:

Ekainaren 8tik 27ra, Kendu kooperatibaren 25. urteurrenaren erakusketa, Ardixarran.

Ekainaren 8tik 27ra, Joxemari Telleriaren musika-pintura erlazioaren azterketa, Ardixarran.

Ekainaren 8tik 27ra, Dantza janzkerak erakusketa, Ardixarran.



ORDIZIA:

Ekainaren 22ra arte, Maider Urretabizkaia lazkaotarraren pintura erakusketa, Barrenan.

GOARDIAKO FARMAZIAK



Astegunetan: Arriola
(Plaza Nagusia, Ordizia). 943 880628.

Ekainak 9-10: Atorrasagasti
(Bustuntza auzoa - Ordizia). 943 882938.

Ekainak 16-17: Azpilikueta
(Nafarroa Etorbidea, 18 - Beasain). 943 880152.



Eguerdietan ere zabalik

Urte guztian sagardotegiko menua eta karta

943 88 77 26

ALTZAGA



Goierriko Akademia integrala

Joan Iturralde, 5 ☎ 943 160 120

BEASAIN

ikastekakademia@latinmail.com

ERREKUPERAKETAK

- ✖ Unibertsitate-maila
- ✖ Batxilergoa
- ✖ DBH
- ✖ Selektibitatea

ESKOLA LAGUNTZA

- ✖ Maila eta arlo guztietan
- ✖ Banakako laguntza etxean

TAILERRAK

- ✖ Ortografia
- ✖ Irakurmena - idazmena
- ✖ Kalkulua, logika
- ✖ Testu komentaketa

Presta zaitetz gurekin Goierriko Ingeniaritza Eskolan sartzeko! Etorri informaz ioa jasotzera!

Zegamako San Pedro Eskolakoak, 1961-62 ikasturtean

1:

Goiko ilaran: Jabier Arrondo, Izaskun Arrondo, Joxe Antonio Berasategi, Goreti Berasategi, Andres Berasategi, Jabier Berasategi, Juan Joxe Alustiza eta Luxio Arrizabalaga.

Aurrean: Joxe Angel Arrondo, Juanito Azurmendi, Arantxa Berasategi, Kontxi Zabaleta, Migel M^a Alustiza eta Jexux Zabaleta.



2:

1. ilara, ezkerretik eskubira: Migel M. Alustiza, Goreti Berasategi, Jabier Berasategi, Luxio Arrizabalaga eta Tomas Mazkieran.

2. ilaran: Arantxa Berasategi, Martxel Agirre, Antonio Aizpeolea, Mila Alustiza eta Axinxio Azurmendi.

3. ilaran: Jabier Arrondo, Joxe Zabaleta, Izaskun Arrondo, Lurdes Arrieta, Jabier Aizpeolea eta Niebes Berasategi.

4. ilaran: Joxe Angel Arrondo, Kontxi Zabaleta, Eulali Mazkieran, Joxe Antonio Berasategi, Juan Joxe Alustiza, Axun Arrieta eta Joxepa Inza.

3.

Ezkerretik eskubira: Goreti Berasategi, Luxio Arrizabalaga, Andres Berasategi, Migel M. Alustiza, Jexux Zabaleta, Kontxi Zabaleta, Izaskun Arrondo, Joxe Angel Arrondo, Jabier Arrondo, Joanito Azurmendi, Arantxa Berasategi. Ate ondoan: Juan Joxe Alustiza, Joxepa Inza, eta Milagros Alustiza.



PSIKOLOGI KLINIKOA



Jose Ramon Pato Prieto

Psikologian lizentziatua

Elkargokide zenbakia: E-2644

RPS: 420/95

JM Arana, 1 - 2. esk. esk.

Helduen,
umeen, bikoteen
eta sexologi
tratamenduak

AURRE ZITA

☎ 943 887 221

☎ 610 020 041

BEASAIN

LEIAR
KRISTALDEGIA



ERAKUSKETA:

Ezkiaga Pasealekua z/g ☎ 943 88 88 24

BILTEGIA:

Salbatore Industrialdea ☎ 943 88 60 70

BEASAIN



Nafarroa
Etorbidea, 9

EGUZKI
INPRIMATEGIA

☎ 943 88 94 82

BEASAIN

Udako Ikastaroak Barnetegiak



golena

Lotsarik gabe!

HABEren dirulaguntzaz

Eskaintza

EUSKALDUNTZE, ALFABETATZE eta EGA.
Azken hau uztailean eta irailean.

Erritmoak

Uztailean eta irailean, egunean lau ordu eta erdi (8:30-13:00)

16 urtetik gorakoentzat.

Informazio gehiago Udal Euskaltegian.

Bulego ordutegia:

Goizez: 09:00-13:00

Arratsaldez: 15:00-19:00

Matrikulatzeko epea

Ekainaren 11tik 26ra



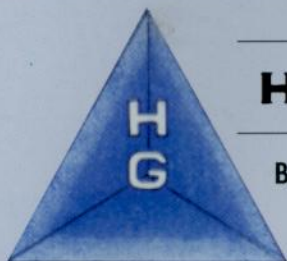
BEASAINGO

UDAL EUSKALTEGIA

Loinazko San Martin plaza, Kultur Etxea, 1.a

☎ 943 02 81 00

BEASAIN



HARRIA GRESAK

BAINUGINTZAKO PROFESIONALAK

jantzi
galaz
zure
bainugelak



HARRIA GRESAK

Diseinuan beti aintzindari

*Bisita gaitzazu eta ezagutu
bainugintzako azken moda*

Tel.: 943 88 54 66 Faxe: 943 16 19 75

Zelaeta, 1

BEASAIN



UDA HAU ERE ANTZIZAR KIROLDEGIAN FRESKATU EZAZU

AUKERA FRESKAGARRIENA - KIROLA ETA JOLASA



BEASAINGO UDALA



KIROL ARUNTZA

EASAIN



Gipuzkoako Foru Aldundia

Disputación Foral de Gipuzkoa

Gasteiz eta Kirol Departamentua

Departamento de Juventud y Deporte



ANTZIZAR
KIROLDEGIA